WATER FOR CRIMEAN AGRI SECTOR

PARTNERSHIP FOR SUSTAINABLE WATER SUPPLY FOR AGRICULTURE DEVELOPMENT IN CRIMEA (SWaSAD)

SWaSAD Quarterly Report
from April 1, 2013 to June 30, 2013 (3rd Quarter)

Kyiv –Crimea

This document was produced for review by the United States Agency for International Development.
It was prepared by the SWaSAD Project implemented by AMDI in Ukraine.

Table of Content

No	Section/Chapter	Page
I.	Executive Summary	4
II	List of major activities for the next quarter	6
III	Key Milestones and Major Deliverables Summary	6
IV	Tasks and Subtasks	12
	Attachments	
1	Razdolnensky Rayon Aplication, Letter of Commitment	
2	Razdolnensky Rayon Selected Area Meeting Minutes	
3	Razdolnensky Rayon Selected Project Description	
4	Tender Documents for Suppliers of Pipes for the Project in Saky Rayon	
5	Tender Documents for Construction/engineering Company Selection in Razdolnensky Rayon	
6	Preliminary Technical Assessment Project in Razdolnensky Rayon	
7	Draft Assessment on Commercial Financing Options for Water Supply Projects in Rural Areas	
8	Cost Sharing Matrix	
9	Seminar “Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" in the Orekhovo village council	
10	Seminar “Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" in the Serebryanka village council.	
11	The program of the USAID and SWaSAD Representatives visit to Crimea	
12	The Legal Status of Communities in the Pilot Areas	
13	Working Meetings with the Project Partners in Saky rayon on May 31, 2013	
14	Working Meetings with the Project Partners in Saky rayon on June 5, 2013	
15	Toxicity Analyzes Waters by Express Method	
16	Article in Municipal Newspaper “Sakskaya” (June 8, 2013)	
17	International Forum of Donors on May 30, 2013	
18	Meeting on the Development of Agricultural Service Cooperatives in the Autonomous Republic of Crimea	

List of Abbreviations

ARC	**Autonomous Republic of Crimea**
ALLC	**Agricultural Limited Liability Company**
APC	**Agricultural Production Cooperative**
ASC	**Agricultural Servicing Cooperative**
CFBE	**Cooperative Farmer Business Entity**
IFI	**International Financing Institutions**
LFI	**Local Financing Institutions**
LLC	**Limited Liability Company**
MOC	**Memorandum of Cooperation**
NCC	**North Crimean Canal**
PAE	**Production Agrarian Enterprise**
PE	**Private Entrepreneur**
PFI	**Private Financing Institutions**
PMEP	**Performance Monitoring and Evaluation Plan**
PPD	**Private Public Dialogue**
PPP	**Public Private Partnership**
SOW	**Scope of Work**
SWaSAD	**Sustainable Water Supply for Agriculture Development**
v.	**Village**
WP	**Work Plan**

I. EXECUTIVE SUMMARY

AMDI signed Cooperative Agreement with USAID on July 9, 2012 for implementation of the SWaSAD Project. During Mobilization Period from July 9, 2012 to September 30, 2012, AMDI accomplished following activities:

- AMDI conducted sessions with local consultants and partners and introduced AMDI, the Project Team and SWaSAD's objectives.
- SWaSAD signed MOCs with the ARC Ministry of Agrarian Policy and Food and Saky, Razdolnensky and Pervomaisky Rayon Administrations as beneficiaries. These MOCs are accompanied by letters of support and approved procurement plans **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**
- SWaSAD Team prepared SOW for conducting assessment for PPP organization and SOW for assessment of water situation in rural areas of ARC. Two organizations have been selected as subcontractors for conducting of these assessments in result of tender provided by AMDI **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**
- The Project Team conducted a General review of the operation area**s** and developed evaluation criteria for bids selection in operation areas **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**
- The Project Team in cooperation with stakeholders prepared preliminary activities description for water improvements in Saky, Razdolnensky and Pervomaysky Rayons **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**
- SWaSAD Project Page on AMDI Web –Site developed.

AMDI started its activities during 1st Quarter (from October 1, 2012 to December 31, 2012), in following directions:

- SWaSAD Project registration **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 1)**
- AMDI Capacity building plan to be finalized in November 2012. **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 2)**
- Sign MOC with the ARC Ministry of Economic Development and Trade. This MOC is still under "consideration" at the Ministry without any response and/or feedback. Instead, the Project signed a MOC with the ARC Ministry of Agrarian Policy and Food and Saky, Razdolnensky and Pervomaisky Rayon Administrations as beneficiaries and recipients. Base on these MOCs SWaSAD Project has been registered by the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine. Therefore, there is no need in the mentioned MOC for the Project further implementation and this activity isin the standby status. **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012 and See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 2)**
- The Project Team drafted Communications Plan **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 3)**
- The Project accomplished final report on Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply PPPs **(See Attachment 4)**
- The Project accomplished final report on Research of Problems and Perspectives of Crimean Rural Areas Water Supply **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 5)**.
- Present findings of the final reports on Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply PPPs and Research of Problems and Perspectives of Crimean Rural Areas Water Supply. **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachments 6 and 7)**

- Establish selection commissions in operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachments 8, 9 and 10)**
- Select pilot projects from the short lists in operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachments 11, 12, and 13).**
- Draft action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots. Saky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 14)**
- Draft action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots. Pervomaisky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 15)**
- Draft action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots. Razdolnensky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 16)**
- Draft and segregate partners' contributions in selected pilots **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 17)**
- Prepare documents (Technical Conditions) needed for the development of technical projects on infrastructure improvements in selected pilots in Saky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 18)**
- Select models of water management PPPs in Rayons **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachments 19, 20 and 21)**

During Second Quarter (from January 1, 2013 to March 31, 2013) The Project Team accomplished the following tasks:

- Hired Environment Specialist and Technical Supervisor
- Completed the Environmental Review (ER) Checklist for each pilot project site and submitted them to AOR and MEO **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 1)**
- Prepared an Environmental Monitoring and Mitigation Plan (EMMP) for each project site and submitted them to AOR and MEO **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 1)**
- The Project Team conducted preliminary technical assessment on situation with water supply in pilot communities (Saky Rayons) focusing on technical options, including pre-feasibility study **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 2).**
- Developed tender documents for Technical Project **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 3)**
- Selected Technical Project design company for Saky Rayon **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 4)**
- Draft Technical Project documentation list for Saky rayon prepared **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 5)**
- Tender documents for a construction/engineering company selection drafted based on the Technical Design project **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 6)**
- Cost sharing matrix is being finalized. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 7)**
- The Project Team organized a meeting with the Project partners in Saky rayon and representatives of technical supervision department on February 7, 2013 to prepare a list of scheduled maintenance of wells for "Saky water" company **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 8)**
- Training on selected PPPs models conducted. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 9, 10 and 11).**

- The Project Team conducted a Round table "Innovative projects for the development of the agricultural sector of Crimea" on March 29, 2013 with the Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 12)**
- The Project Team organized a round table "Models of public-private partnership. Regulatory and legal framework for water supply in rural locality and agriculture"with the Ministry of Agrarian Policy and Food of Crimea on January 25, 2013. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 13)**
- The Project Team conducted overview of situation with water supply in pilot communities (Saky, Pervomaiysky and Razdolnensky Rayons) with participation of the USAID Mission representatives, focusing on technical options, including pre-feasibility study **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachments 14, 15, 16 and 17).**
- Communications Strategy approved **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 18)**

During Third Quarter (from April 1, 2013 to June 30, 2013) the Project Team accomplished the following tasks:

- Developed tender documents for suppliers of pipes for the project in Saky Rayon **(Attachment 4)**
- Selected a new pilot project in Razdolnensky Rayon **(Attachment 1, Attachment 2)**;
- Developed technical documentation for the new project in Razdolnensky Rayon **(Attachment 6)**
- Developed tender documents for a construction/engineering company selection in Razdolnensky Rayon **(Attachment 5)**
- Finalized the construction project for pilot projects in Saky and Pervomaiysky Rayons (Detailed Technical Design documentation)
- Drafted Assessment of commercial financing options for water supply projects in rural areas. **(Attachment 7)**
- The Project Team conducted seminar "Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" in the Orekhovo village council. **(Attachment 9)**
- The Project Team conducted seminar "Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" in the Serebryanka village council. **(Attachment 10);**
- The Project Team participated in USAID outreach event - Mistechko USAID - held in conjunction with Simferopol City Day.

II. LIST OF MAJOR ACTIONS FOR THE NEXT QUARTER (July 1, 2013 – to September 30, 2013)

- Receive AOR's and MEO's final approvals for the Environmental Review (ER) Checklist, an Environmental Monitoring and Mitigation Plan (EMMP) for each pilot project site.
- Develop the construction project for pilot projects in Razdolnensky Rayon (Detailed Technical Design documentation).
- Approve the construction project for pilot projects in Saky and Pervomaiysky Rayon (Detailed Technical Design documentation).
- Start implementation of the water supply projects in Saky and Razdolnensky Rayons.
- Continue providing assistance in creation of water management cooperatives in Saky rayon and other pilot areas.
- Presentation of the sustainable model of water supply cooperative partnership to the key stakeholders.

III. KEY MILESTONES AND MAJOR DELIVERABLES SUMMARY

Objective 1. Enhance pilot communities potential for ramping up irrigated high-value crop production and yields increase

During Mobilization Phase and First Quarter of the Project implementation The Project Team accomplished:

- AMDI conducted sessions with local consultants and partners and introduced AMDI, the Project Team and SWaSAD's objectives**(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**

  Timeline: August, 2012

- The Project Team conducted a General review of the operation area**s (See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**

  Timeline: July - September, 2012

- The Project Team drafted action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots for Saky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 14)**

  Timeline: December, 2012

- The Project Team drafted action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots for Pervomaisky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 15)**

  Timeline: December, 2012

- The Project Team drafted action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots for Razdolnensky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 16)**

  Timeline: December, 2012

- The Project Team conducted a round table "On Discussion of ARC Agrarian Sector Economic Strategy Development in 2013" **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 22)**

  Timeline: December, 2012

During Second Quarter of the Project implementation (from January 1, 2013 to March 31, 2013):

- The Project Team conducted preliminary technical assessment on situation with water supply in pilot communities (Saky Rayon) focusing on technical options, including pre-feasibility study **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 2).**

  Timeline: February, 2013

- The Project Team developed tender documents for Technical Project development for Saky rayon **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 3)**

  Timeline: March, 2013

- The Project Team selected Technical Project design company for Saky Rayon **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 4)**

Timeline: March, 2013

- The Project Team received a draft Technical Project documents' list from the selected design company **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 5)**

Timeline: March, 2013

- The Project Team drafted tender documents for a construction/engineering company selection, based on the Technical Project **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 6)**

Timeline: March, 2013

- The Project Team conducted a Round table "Innovative projects for the development of the agricultural sector of Crimea" on March 29, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 12)**

During Third Quarter (from April 1, 2013 to June 30, 2013) The Project Team accomplished:

- Developed tender documents for suppliers of pipes for the project in Saky Rayon **(Attachment 4)**

Timeline: June, 2013

- Developed technical documentation for the new project in Razdolnensky Rayon **(Attachment 6)**

Timeline: June, 2013

- Developed tender documents for a construction/engineering company selection Razdolnensky Rayon **(Attachment 5)**

Timeline: June, 2013

- Finalized the construction project for pilot projects in Saky and Pervomaiysky Rayons (Detailed Technical Design documentation).

Timeline: June, 2013

Objective 2. Mobilize and establish community commitment and engagement in water resource management

During Mobilization Phase and First Quarter of the Project implementation The Project Team accomplished:

- SOW for conducting assessment for PPP organization and SOW for assessment of water situation in rural areas of ARC prepared. Assessments interim reports received. **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**

Timeline: July - September, 2012

- The Project accomplished final report on Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply PPPs **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 4)**

Timeline: October- December, 2012

- The Project accomplished final report on Research of Problems and Perspectives of Crimean Rural Areas Water Supply **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 5)**.

  Timeline: October- December, 2012

- The Project drafted and segregated partners' contributions in selected pilots **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 17)**

  Timeline: October- December, 2012

During Second Quarter of the Project implementation (from January 1, 2013 to March 31, 2013):

- The Project Team continued finalizing cost sharing matrix. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 7)**

- The Project Team organized a meeting with the Project partners in Saky rayon and representatives of technical supervision department on February 7, 2013 to prepare a list of scheduled maintenance of wells for "Saky water" company **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 8)**

  Timeline: June, 2013

- The Project Team organized:

  a) Working visit of USAID's representatives to Orekhove rural council (Saky rayon) for inspection of pilot areas on February 25, 2013**. (See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 14)**

  Timeline: February, 2013

  b) Working visit of USAID's representatives to Razdolnensky rayon for inspection of pilot areas on February 26, 2013. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 15)**

  Timeline: February, 2013

  c) Working visit of USAID's representatives to Pervomaysky rayon for inspection of pilot areas on February 27, 2013. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachments 16 and 17)**

  Timeline: February, 2013

During Third Quarter of the Project implementation (from April 1, 2013 to June 30, 2013)
The Project Team accomplished:

- The Project Team organized two working meetings with the Project partners in Saky rayon **(Attachment 13, Attachment 14)**

  Timeline: May, 2013

- The Project Team organized two working meetings with the Project partners in Razdolnensky rayon **(Attachment 11)**

  Timeline: April, 2013

- The Project Team organized a working meeting with the Project partners in Pervomaysky rayon **(Attachment 11)**

  Timeline: April, 2013

- The Project Team continued finalizing a cost sharing matrix **(Attachment 8)**

Timeline: June, 2013

- The Project Team drafted Assessment on commercial financing options for water supply projects in rural areas. **(Attachment 7)**

Timeline: June, 2013

Objective 3. Provide access to community-owned improved infrastructure

During Mobilization Phase and First Quarter of the Project implementation The Project Team accomplished:

- Evaluation criteria for bids selection in operation areas developed.
- Short list for bids in Saky Rayon prepared.
- Short list for bids in Razdolnensky Rayon prepared.
- Short list for bids in Pervomaysky Rayon prepared.

(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)

Timeline: July - September, 2012

- The Project established selection commission in Saky Rayon operation area **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 8)**

Timeline: October, 2012

- The Project established selection commission in Pervomaisky Rayon operation area **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 9)**

Timeline: October, 2012

- The Project established selection commission in Razdolnensky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 10)**

Timeline: October, 2012

- In cooperation with local partners The Project Team selected pilot projects from the short lists in Saky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 11).**

Timeline: December, 2012

- In cooperation with local partners The Project Team selected pilot projects from the short lists in Pervomaisky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment12).**

Timeline: December, 2012

- In cooperation with local partners The Project Team selected pilot projects from the short lists in Razdolnensky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 13).**

Timeline: December, 2012

- The Project Team prepared documents (Technical Conditions) needed for the development of technical projects on infrastructure improvements in selected pilots for Saky rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 18)**

Timeline: December, 2012

During Second Quarter of the Project implementation (from January 1, 2013 to March 31, 2013):

- The Project Team hired Environment Specialist and Technical Supervisor
  Timeline: February, 2013

- The Project Team drafted the Environmental Review (ER) Checklist for each pilot project site and submitted them to AOR and MEO **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 1)**
  Timeline: February, 2013

- The Project Team prepared a draft Environmental Monitoring and Mitigation Plan (EMMP) for each project site and submitted them to AOR and MEO **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 1)**
  Timeline: February, 2013

During Third Quarter (from April 1, 2013 to June 30, 2013) The Project Team accomplished:

- Selected a new pilot project in Razdolnensky Rayon **(Attachment 1, Attachment 2)**;
  Timeline: May, 2013

- The Project Team revised drafts of the Environmental Review (ER) Checklist for each pilot project site and submitted them to AOR and MEO
  Timeline: June, 2013

- The Project Team revised a draft the Environmental Monitoring and Mitigation Plan (EMMP) for each project site and submitted them to AOR and MEO
  Timeline: June, 2013

Objective 4. Create sustainable community ownership of stable water resource supply and management (water management cooperative as a member of private- public partnership (PPP)

During Mobilization Phase and First Quarter of the Project implementation The Project Team accomplished:

- Training on PPP in cooperation with P3DP Project conducted. **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**
  Timeline: September, 2012

- The Project Team started presentations of findings from the final reports on Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply and Research of Problems and Perspectives of Crimean Rural Areas Water Supply. **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachments 6 and 7)**
  Timeline: October- December, 2012

- The Project Team organized discussions and selection of a model for water resources management in Saky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 19)**
  Timeline: December, 2012

- The Project Team organized discussions and selection of a model for water resources management in Pervomaisky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 20)**

Timeline: December, 2012

- The Project Team organized discussions and selection of a model for water resources management in Razdolnensky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachment 21)**

Timeline: December, 2012

During Second Quarter of the Project implementation (from January 1, 2013 to March 31, 2013):

- The Project Team continued seminars on selected PPP models. The Project Team organized **three** trainings on "Community participation in management and maintenance of objects of social and public utility demesne" in Saky, Pervomaiysky and Razdolnensky Rayons. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachments 9, 10 and 11):**

  a) Training "Community participation in management and maintenance of objects of social and public utility demesne" in Orekhovskiy rural council of Saky rayon on January 22, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 9)**

  Timeline: January, 2013

  b) Training "Community participation in management and maintenance of objects of social and public utility demesne" in Razdolnensky rayon on January 29, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 10)**

  Timeline: February, 2013

  c) Training "Community participation in management and maintenance of objects of social and public utility demesne" in Pervomaysky rayon on January 31, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 11)**

  Timeline: February, 2013

- The Project Team organized a round table "Models of public-private partnership. Regulatory and legal framework for water supply in rural locality and agriculture" with the Ministry of Agrarian Policy and Food of Crimea on January 25, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 13).**

Timeline: January, 2013

During Third Quarter (from April 1, 2013 to June 30, 2013) The Project Team accomplished:

- The Project Team conducted a seminar "Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" for 12 local representatives (11 men, 1woman) in the Orekhovo village council. **(Attachment 9)**

Timeline: May, 2013

- The Project Team conducted a seminar "Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" for 32 local representatives (21 men, 11 woman) in the Serebryanka village council. **(Attachment 10)**

Timeline: June, 2013

IV. TASKS AND SUBTASKS

TASK 1: Development of PPP models and regulatory framework for cooperative water supply in the rural and agriculture areas, July 2012 – January 2013.

Sub-task 1.2 Recommendations and development of regulatory changes related to water tariffs system in rural areas of Crimea
Outcomes / Deliverables: Water supply assessment report, tariff system analysis, report on regulatory changes in tariff system

- Development of recommendations on water supply model for rural areas of Crimea
  Outcomes / Deliverables: Set of recommendations. Final Report.

- Development of recommendations on regulatory changes for tariff system
  Outcomes / Deliverables: Set of recommendations. Final Report.

- Meeting with key project stakeholders to present Final Report
  Outcomes / Deliverables: Minutes of meetings.

During the implementation of this Subtask The Project Team conducted an assessment and research of problems and perspectives of Crimean rural areas water supply and focused on analysis of water supply assessment report, tariff system analysis, report on regulatory changes in tariff system. The Project Team prepared a Final Report **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachments 5 and 7)** and sent it to local partners. Upon their request round table is shifted to second quarter because of the New Year and Christmas Holidays.

This Sub-task was accomplished during Mobilization Phase (From July 9, 2012 to September 30, 2012) and First Quarter of the Project implementation (from October 1, 2012 to December 31, 2012). See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012 and SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012.

Sub-task 1.3 Development of a model for public-private partnership
Outcomes / Deliverables: PPP assessment report, PPP model identified

- Meetings with local partners, Crimean Government, local communities, and private sector participants to assess current situation on PPPs in Crimea
  Outcomes / Deliverables: Assessment conducted. Interim Report. **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012**

- Development of recommendations on the model PPP for Crimean rural water supply
  Outcomes / Deliverables: PPP model selected for Crimea water supply in rural areas. Interim Report. **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012**

The Project prepared Final Report on Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply PPPs **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 4 and 6)** and sent it to local partners.

This Sub-task was accomplished during First Quarter of the Project implementation (from October 1, 2012 to December 31, 2012). See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012.

Sub-task 1.4 Development of typical agreements of partnership for water supply on the basis of cooperation
Completion Dates: October-December 2012
Outcomes / Deliverables: PPP model agreement developed

- Analysis of different type of agreements on PPPs and their applicability for rural water supply
  Outcomes / Deliverables: Analysis conducted. Interim Report. **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**

- Preparation of the model PPP agreement for water supply in rural areas of Crimea
  Outcomes / Deliverables: Model PPP agreement developed. Final Report on PPP. **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 4 and 6)**

- Meeting with the key project stakeholders to present the Assessment Final Report
  Outcomes / Deliverables: Minutes of meetings

The Project prepared Final report on Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply PPPs **(See Attachment 4 and 6)** and sent it to local partners. The Project Team organized three round tables in Saky, Pervomaisky and Razdolnensky Rayons, presented models and selected them in each rayon. Protocols and lists of participants are given in **SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012, Attachments 19, 20 and 21**. Selected models are given in **Table 1.**

Table 1. Selected models for PPP

Rayon	Model
Saky	Private community enterprise, based on community members founders
Pervomaisky	Agriculture service cooperative
Razdolnensky	Consumer based cooperative equivalent to urban areas condominium

This Sub-task was accomplished during First Quarter of the Project implementation (from October 1, 2012 to December 31, 2012). See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012.

However, upon requests from the local partners and the Ministry of Agrarian Policy and Food of Crimea the Project Team continued to meet with stakeholders:

- The Project Team is planning a Round table with participation of the Ministry of public services of Crimea members and representatives of the Territorial Administration of National Commission of municipal housing economy regulation. Meeting is designed for presentation of conclusions and recommendations concerning regulatory, institutional and technical improvements for water supply in rural rayons of Crimea.
- The Project Team is planning meeting with representatives of cooperative “Fruits of Crimea”. Discussion of future collaboration, sharers and participation of new members in cooperative.
- On January 30, 2013, the Project Team had a meeting with A. Maksimuk, coordinator of the “Agroinvest” Project south office. Possibilities of the Projects collaboration in water supply system development were discussed.

During the Third Quarter:

- On June 12, 2013, the Project Team took part in a meeting on the development of cooperatives in the ARC. **(Attachment 18)**
  The meeting was attended by the Minister of Agrarian Policy and Food of Crimea Polyushkin M. P., Deputy Minister Moogly K.V., representatives of rayons administrations of Crimea, village councils, scientists of "Crimean Agrotechnological University" and representatives of donor organizations working in the sphere of support to Cooperatives. Representatives of donor organizations shared their experience of working with cooperatives, starting from their creation to functioning.
- Upon request from the Ministry of Agrarian Policy and Food of Crimea, the Project Team has begun preparation for a Round table on regulatory, institutional and technical improvements for water supply in rural rayons of Crimea. In connection with this, the Project Team met with representatives of the cooperative "Fruits of Crimea" and discussed future collaboration, amount of share and participation of new members in the cooperative.

Sub-task 1.5 Develop inputs to the Crimean agriculture strategy, using Project's innovations
Outcomes / Deliverables: Amendments to the regional agricultural strategy developed and approved

- Meeting with Crimean Government to identify the current status with agriculture strategy
  Outcomes / Deliverables: Minutes of meetings.

- Development of recommendations to the agriculture strategy of Crimea
  Outcomes / Deliverables: Interim Report with set of recommendations.

- Presentation of recommendations to the Crimean Government and other key stakeholders
  Outcomes / Deliverables: Minutes of meetings. Report with final recommendations

In December 2012, The Project Team organized a round table "On Discussion of ARC Agrarian Sector Economic Strategy Development in 2013" **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 22).**

During the **Second Quarter** The Project Team conducted a Round table "Innovative projects for the development of the agricultural sector of Crimea" on March 29, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 12 and** http://minagro.crimea.ua/tehnika/458-29031301.html**)**

As result, Project's innovations included in "Strategy of economic and social development of the Autonomous Republic of Crimea for 2011-2020" **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 22).**

During the Third Quarter:

- On June 12, 2013, the Project Team took part in a meeting on the development of cooperatives in the ARC. **(Attachment 18).**

TASK 2: Implementation of PPP models in cooperative water supply in rural areas for pilot communities and agriculture producers
October 2012 – April 2014

Sub-task 2.2 Training of first group of pilot communities and private sector participants on PPPs arrangements

Outcomes / Deliverables: Training sessions conducted for the pilot communities

- Conduct training workshop on PPP arrangements in water supply
  Outcomes / Deliverables: Training workshop conducted. Report on training.

Training on PPP in cooperation with P3DP Project conducted. **(See SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012)**

The Project Team will continue trainings in cooperation with P3DP project in Third Quarter..

The Project Team organized the following events during the Second Quarter:

- Training "Community participation in management and maintenance of objects of social and public utility demesne" in Orekhove rural council of Saky rayon on January 22, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 9).** Training focused on the ways of community property management. 18 participants took part in the event

- Training "Community participation in management and maintenance of objects of social and public utility demesne" in Razdolnensky rayon on January 29, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 10).** Training targeted at the discussion of ways of community property management. 14 participants took part in the event. Training provided:

  a) Recommendations for creation of nonprofit cooperative in Serebranka village for management and maintenance of irrigation system.
  b) Recommendations to communities of Razdolnensky rayon and rural council to create a nonprofit cooperative for management and maintenance of irrigation system.

- Training "Community participation in management and maintenance of objects of social and public utility demesne" in Pervomaysky rayon on January 31, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 11).** Training targeted at the discussion of ways of community property management. 10 participants took part in the event. Training provided:

  a) Recommendations for creation of nonprofit cooperative in Pervomayskoe urban-type settlement for management and maintenance of drip irrigation system
  b) Recommendations for community of Kamenka village (Pervomaysky rayon) and rural council to create a nonprofit cooperative for management and maintenance of drip irrigation system

- The Project Team organized a round table "Models of public-private partnership. Regulatory and legal framework for water supply in rural locality and agriculture" with the Ministry of Agrarian Policy and Food of Crimea on January 25, 2013 **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 13).** Discussed public-private partnership models and legal framework for the water supply system.

The Project Team organized the following events during the Third Quarter:

- On May 23, 2013 conducted a seminar "Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" for 13 local representatives in the Orekhovo village council. **(Attachment 9)**;

- On June 26, 2013 conducted seminar “Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" for 32 local representatives in the Serebryanka village council. **(Attachment 10);**

Sub-task 2.3 Organizational and legal work on creation of water supply cooperatives in pilot communities
Outcomes / Deliverables: Cooperatives created and PPP agreements placed

- Legal assistance provided to the pilot communities on finalization of agreements
  Outcomes / Deliverables: Final draft agreements prepared and agreed by the parties

- Assistance on signing of agreements and support to their implementation
  Outcomes / Deliverables: Agreements signed and enforced

In progress, according to the Work Plan with some delay caused by the local holidays in January (New Year, Christmas).

In progress (**Attachment 12)**.
The project prepared a list of cooperatives working in pilot rayons and their legal status information.

Sub-task 2.4 Design, preparation, and implementation of pilot water supply improvement projects

Outcomes / Deliverables: Water supply systems designed, contractors selected, works started

- Prepare detailed technical design for pilot projects
  Outcomes / Deliverables: Detailed Technical Design documentation

Technical Designs completed for Saky and Pervomaysky Rayons and are being endorsed. Technical designs in progress for Razdolnensky rayon.

- Conduct preliminary technical assessment on situation with water supply in pilot communities
  Outcomes / Deliverables: Assessment Report on technical options, including pre-feasibility study

  Completed for Saky rayon.

- Complete the Environmental Review (ER) Checklist for each pilot project site
  Outcomes / Deliverables: ER Checklists completed and submitted to AOR and MEO

ERC for Chervone village (irrigation), Saky rayon approved by AOR, MEO and BEO. BEO delegated only MEO to approve the rest of ERCs. Other ERCs are reviewed by AOR and MEO, and are under revision.

- Prepare an Environmental Monitoring and Mitigation Plan (EMMP) for each project site
  Outcomes / Deliverables: EMMPs completed and submitted to AOR and MEO

EMMP for Chervone village (irrigation), Saky rayon approved by AOR, MEO and BEO. BEO delegated only MEO to approve the rest of EMMPs. Other EMMPs are reviewed by AOR and MEO, and are under revision.

- Prepare an Environmental Assessment (EA) if applicable

Outcomes / Deliverables: Environmental Assessment (EA) process in accordance with the award

TBD, if needed

- Selection of implementation sub-contractors
  Outcomes / Deliverables: Implementation sub-contractor selected. Agreement signed

Under implementation. The tenders for two objects in Saky and Razdolnensky rayons are completed.

- Implementation of water supply projects in pilot communities
  Outcomes / Deliverables: First group of water supply projects implemented

To be implemented in Quarter 4.

The main activities have been planned for Quarter 2 and 3 in Saky Rayon, according to the WP. However, in the 1st Quarter, the Project Team has achieved the following:

- The Project established selection commission in Saky Rayon operation area **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 8)**
- The Project established selection commission in Pervomaisky Rayon operation area **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 9)**
- The Project established selection commission in Razdolnensky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 10)**
- In cooperation with local partners The Project Team selected pilot projects from the short lists in Saky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachments 11).**
- In cooperation with local partners The Project Team selected pilot projects from the short lists in Pervomaisky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment12).**
- In cooperation with local partners The Project Team selected pilot projects from the short lists in Razdolnensky Rayon operation areas **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 13).**
- The Project Team drafted action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots for Saky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 14)**
- The Project Team drafted action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots for Pervomaisky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 15)**
- The Project Team drafted action plans for infrastructure development/improvements in selected pilots for Razdolnensky Rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 16)**
- The Project drafted and segregated partners' contributions in selected pilots **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 17)**
- The Project Team prepared documents (Technical Conditions) needed for the development of technical projects on infrastructure improvements in selected pilots for Saky rayon **(See SWaSAD 1 st Quarter Report from October 1, 2012 to December 31, 2012 Attachment 18)**

- The Project Team provided methodological and coordination support for preparing of Rayon's State Administrations orders on creation of selection commissions in operation areas (namely, Pervomaysky, Razdolnensky, and Saky rayons).
- The Project team provided organizational, logistical and methodological support for round tables and meetings in operation areas for the Project's partners, including involvement of the women NGO "Krepkiy Oreshek", on preparing initial meeting of water management cooperative members.
- The Project Team provided methodological support for organization of bidding process in three rayons, covering 12 village councils, which have involved 356 people actively participated in discussions, while preparing their applications.
- The Project Team participated in briefing provided by the USAID Projects active in Crimea for the USAID Mission Director Mr. E. Jed Barton.

These activities were based on thorough field on-site inspections, discussions and round tables with local communities and partners that included visits to the following villages in Rayons, provided by the Project Team **(See Table 2** and **SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012):**

Table 2. On–site Visits of the Project Team in 1st Quarter.

Rayon	**Town/Village/ Private Enterprise**
Saky	Saky , Mykhaylovka, Chervonoe and Orekhovo, Enterprize "Mriya".
Pervomaisky	Pervomaisk, Novaya Derevnya SOK Gilek, Kamenka SOK Bratya, Chernovo SOK Agrobereket.
Razdolnensky	Razdolnoe, Berezovka, Niva Altey-A Ltd, Serebrianka SOK Krymekoprodukt

The main activities in Quarter 2 were planned in Saky Rayon according to the WP. The Project Team also accomplished:

- Hired Environment Specialist and Technical Supervisor
- Completed the Environmental Review (ER) Checklist for each pilot project site and submitted them to AOR and MEO **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 1)**
- Prepared an Environmental Monitoring and Mitigation Plan (EMMP) for each project site and submitted them to AOR and MEO **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 1)**
- The Project Team conducted preliminary technical assessment on situation with water supply in pilot communities (Saky Rayons) focusing on technical options, including pre-feasibility study **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 2).**
- Developed tender documents for Technical Project for Saky rayon **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 3)**
- Selected Technical Project design company for Saky Rayon **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 4)**
- Draft Technical Project documentation list **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 5)**
- Draft tender documents for a construction/engineering company selection, based on the Technical Design **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 6)**
- Cost sharing matrix is being finalized. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 7)**
- The Project Team organized a meeting with the Project partners in Saky rayon and representatives of technical supervision department on February 7-8, 2013 to prepare a list

of scheduled maintenance of wells for "Saky water" company **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 8).** This meeting also focused on creating of a list of preferred operations among villages regarding the water supply systems improvements and discussion of partners' kind or in-kind contribution into the Project implementation (Chervonoe, Mykhaylovka and Orekhove villages). .

- The Project Team also organized:

  a) Working visit of USAID representatives to Orekhove rural council (Saky rayon) for inspection of pilot areas on February 25, 2013**. (See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 14).** Meetings of USAID representatives, members of the Project Team, local government officials and representatives of local communities and cooperative.

  b) Working visit of USAID representatives to Razdolnensky rayon for inspection of pilot areas on February 26, 2013. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachment 15).** Meetings of USAID representatives, members of the Project Team, local government officials, representatives of local communities and cooperative "CrimEcoProduct".

Working visit of USAID representatives to Pervomaysky rayon for inspection of pilot areas on February 27, 2013. **(See SWaSAD 2 nd Quarter Report from January 1, 2013 to March 30, 2013, Attachments 16 and 17).** Meetings of USAID representatives, members of the Project Team, local government officials, representatives of local communities and cooperative "Bratya."

The main activities in Quarter 3 were planned in Saky Rayon according to the WP. The Project Team accomplished:

- Two working meetings with the Project partners in Saky rayon on May 31, 2013 and June 5, 2013 to discuss Project implementation (Chervonoe, Mykhaylovka and Orekhove villages) **(See Attachments 13, 14).** These meetings focused on issues of a state endorsement of the technical design project, development and calculation of the actual costs for each site project in Chervonoe, Mykhaylovka and Orekhove villages. As a result, it was agreed to sign a memorandum between the project partners outlining cost-sharing.
- On April 17, 2013 a working meeting in Pervomaisky Rayon. Discussed progress on the development of the construction projects, budget allocation, and civil fund raising in selected pilots in Pervomaisky Rayon. **(Attachment 11)**
- On April 18, 2013 two working meetings in Razdolnensky Rayon. Discussed progress on the development of the construction projects, budget allocation, and civil fund raising in selected pilots in Pervomaisky Rayon. A meeting with members of cooperative Krymekoprodukt (Serebryanka village) to discuss the progress of the project on water supply reconstruction.. **(Attachment 11)**
- Cost sharing matrix is being finalized. **(See Attachment 8)**
- Selected a new pilot project in Razdolnensky Rayon **(Attachments 1, 2)**;
- Developed tender documents for suppliers of pipes for the project in Saky Rayon **(Attachment 4)**
- Developed technical documentation for the new project in Razdolnensky Rayon **(Attachment 6);**
- Developed tender documents for a construction/engineering company selection in Razdolnensky Rayon **(Attachment 5);**
- Finalized Technical Design documentation for pilot projects in Saky and Pervomaiysky Rayons.

Sub-task 2.5 Training and organization of water supply cooperatives in pilot communities
Outcomes / Deliverables: Training sessions conducted for the pilot communities

In progress, according to the WP

Sub-task 2.6 Report on experience and results of the pilot projects implemented on PPP basis

In progress, according to the WP

TASK 3: Development of financial and banking solutions to implement sustainable water supply partnerships
May 2013 – January 2014

Sub-task 3.1 Preparation of bankable proposals for water supply projects
Outcomes / Deliverables: Access to finance assessment, draft proposals prepared
Project Quarter 3 and 4

In progress, according to the WP

- Conduct assessment on commercial financing options for water supply projects in rural areas
  Outcomes / Deliverables: Assessment Report

In progress, draft Assessment on commercial financing options for water supply projects in rural areas see in Attachment 7.

- Work with rural communities, local NGOs, and consultants to improve their skills in preparing bankable project proposals
  Outcomes / Deliverables: Financial Manual developed and transferred to rural communities

In progress, according to the WP

Sub-task 3.2 Training of water supply cooperatives on proposals preparation
Outcomes / Deliverables: Training sessions conducted for the pilot communities

Planned for Working Year Two

Sub-task 3.3 Negotiations with the commercial banks and IFIs to attract financial resources

Planned for Working Year Two

TASK 4: Development of a draft Crimean Program on «Cooperative water supply for rural communities and agriculture producers»
November 2013 – June 2014, Planned for Working Year Two

Subtask 4.1 Formation of the Working Group on development of the Crimean Program
Outcomes / Deliverables: Structure of the working group identified

Planned for Working Year Two

Subtask 4.2 Presentation of the sustainable model of water supply cooperative partnership to the key stakeholders
Outcomes / Deliverables: Water supply model presented to the key stakeholders

Planned for Working Year Two

Subtask 4.3 Preparation of the draft Crimean Program and discussions with the key stakeholders
Outcomes / Deliverables: Draft Crimean Program presented to the key stakeholders

Planned for Working Year Two

Subtask 4.4 Submission of the draft Program to the Crimean Government and local authorities for approval

Planned for Working Year Two

TASK 5: Dissemination, information and capacity building for implementation of sustainable water supply model in rural and agriculture areas
September 2012 – July 2014

Sub-task 5.1 Develop Manual with methodology and recommendations on creation of water supply cooperatives
Outcomes / Deliverables: Manual developed and agreed with the key stakeholders

Planned for Working Year Two

Sub-task 5.2 Training on water supply for cooperatives and representatives of the key stakeholders

Planned for Working Year Two

Sub-task 5.3 Dissemination of the Manual and information to the key stakeholders

Planned for Working Year Two

Sub-task 5.4 Publications and dissemination of the project results and information to the key stakeholders
Completion Dates: ongoing
Outcomes / Deliverables: Regular publications and media coverage in place.

- Project webpage on AMDI website provides regular information on Project tasks, activities, and events
  Completion Dates: ongoing
  Outcomes / Deliverables: Regular information on Project activities and events is provided

Please, see **SWaSAD Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012**
During the Third Quarter, the project website was updated on a regular basis.

- Organize press-coverage for important meetings, selected events, and conferences
  Completion Dates: Ongoing
  Outcomes / Deliverables: Press coverage organized.

March 29, 2013
The Project Team submitted recommendations for regulatory changes and improvement in the structure of rural water supply in Crimea to the Ministry of Agricultural Policy of Crimea. In the meeting, the project staff briefed on the current status of the project "Water for the agricultural sector of the Crimea" (See sub-task 1.5).
http://minagro.crimea.ua/tehnika/458-29031301.html

January 25, 2013
The Project Team presented interim reports on the accomplished work. The next stage is the development of technical documentation.
http://minagro.crimea.ua/investitsii/vneshneeconomsv/419-25011303.html

On January 19, 2013, an article "For settlement - Dnipro water" about SWaSAD project was published in Pervomaisk municipal newspaper "Vpered".

Third Quarter:
On June 1, 2013, the SWaSAD project participated in USAID outreach event - Mistechko USAID - held in conjunction with Simferopol City Day. During the event visitors had the opportunity to test water quality. The project staff using a mobile lab "Biotox-10M" tested 38 samples and provided results to visitors **(Attachment 15)**. Also, Victor Andrievsky, COP of the project, in his interview to a local TV program "Focus" Chernomorskaya Broadcasting Company spoke about the project goal, rayons of implementation and expected results. http://www.youtube.com/watch?v=MdK4cs3xP0g&feature=player_embedded.

Links to general information about outreach event - Mistechko USAID:
http://www.0652.ua/news/325849
http://www.minek-crimea.gov.ua/news_content.php?cid=4944
http://investigator.org.ua/news/86468/
http://investigator.org.ua/news/86744/
http://an.crimea.ua/page/news/40716/
http://www.smf.in.ua/node/3337
http://www.nr2.ru/policy/441799.html

On June 8, 2013, an article "To improve the quality of life of villagers" about SWaSAD project was published in Saky municipal newspaper "Sakskaya". **(Attachment 16)**

Please, see **Mobilization Report from July 9, 2012 to September 30, 2012**

- Cooperate with Crimean TV and radio channels to develop programs to address the broad audience on water supply PPP in rural areas through periodic TV and radio broadcast
- **Completion Dates:** Ongoing
- **Outcomes / Deliverables:** Information programs developed and broadcast, Increased awareness about PPP in water supply in rural areas of Crimea

The SWaSAD media coordinator sent information on the Project and call for cooperation to Velntina Samar, the Head of Information and Press center (U-Media) (Simferopol).
Unfortunately, no response was received within the reporting period. The project is planning to meet with COP of U-Media project next quarter to discuss ways of cooperation.

- Participate in donors coordination activities on infrastructure assistance in Crimea
- **Completion Dates:** Ongoing
- **Outcomes / Deliverables:** Donor coordination format established. Coordination meetings conducted on regular basis.

The Project Team took part in a donors' coordination meeting on February 27, 2013 in the Council of Ministers of Autonomous Republic of Crimea.

Within the reporting period, on May 30, 2013, the Project Team participated in the International forum of donors organized by the Council of Ministers of the Autonomous Republic of Crimea. (Attachment 17).

- Disseminate key project outputs, studies, manuals and other important deliverables to local rural communities of Crimea
  Completion Dates: Ongoing
  Outcomes / Deliverables: Dissemination events on quarterly basis

Upon the Request of Sudak Rayon Administration and in order to create a solid base for the Project's result dissemination, The Project Team organized a roundtable on 12/14/2013 focusing on the following:

- SWaSAD Project, its goals and objectives.
- Presented conclusions and recommendations of Final reports on "Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply PPPs" and "Research of Problems and Perspectives of Crimean Rural Areas Water Supply."
- Agrarian strategy development and key problems that are hampering its implementation, such as extraordinary lack of drinking water; irrigation water and absence of access to groundwater sources; high energy-output ratio, which leads to high prime cost (energy cost takes one third of total cost structure) and outdated refrigerating equipment: and total absence of city and rayon gasification (Use of alternative energy sources might be a solution).

In the meeting participated the Project Team, Ms. Gorbatyuk Marina Vladimirovna - Vice chairman of Sudak city council, Mr. Garnichev Alexandr Mykhalovich - Head of Department of Economics of Sudak city council and representatives of winemaking enterprises of Sudak rayon: Mr. A. Sirivko, Chief Engineer of state enterprise "Morskoe", Mr. A. Bajenov, Chief Engineer of state enterprise "Sudak", Mr. S. Rybak, Chief Electrician of company "Solnechnaya Dolina" Ltd.

Third Quarter:

On June 18, 2013, the Project Team met with the Chairman Gotsanuk Y. M., Deputy chairman Rudenko G. V., representatives of the Department of Agriculture of Nizhnegorskoy rayon state administration on the prospects of cooperation.

On June 19, 2013, the Project Team met with Deputy chairman of Krasnogvardeiskoye rayon state administration Ryumshin P.N., Bulygin M. F. representatives of the cooperative Agrosoyuz-Tavryda, representatives of the Department of Agriculture on the prospects of cooperation.

The issues discussed:

- SWaSAD Project, its goal and objectives.
- Conclusions and recommendations of Final reports on "Analysis of Legal and Regulatory Framework and Options for Establishment of Crimean Rural Areas Water Supply PPPs" and "Research of Problems and Perspectives of Crimean Rural Areas Water Supply."
- Current problems in Krasnogrvadreysky and Nizhnegorskiy rayons, selected priorities of development and financial capacity of potential participants.
- Agrarian strategy development and key problems that are hampering its implementation, such as extraordinary lack of drinking water; irrigation water and absence of access to groundwater sources; high energy-output ratio, which leads to high prime cost (energy cost takes one third of total cost structure) and outdated refrigerating equipment: and total absence of city and rayon gasification (use of alternative energy sources might be a solution).

In the Second Quarter the Project Team received:

- an approved Communications Strategy from the Mission **(See Attachment 18)**
- signed MOC between the Institute and the Ministry of Economy of Crimea **(See Attachment 19)**

Attachment 1 Razdolnensky Rayon Aplication, Letter of Commitment

Attachment 1 Razdolnensky Rayon Aplication, Garanty Letter

УКРАИНА
РАЗДОЛЬНЕНСКИЙ РАЙОННЫЙ СОВЕТ
АВТОНОМНОЙ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
96200 пгт Раздольное, ул. Ленина, 5 Тел.: 91-960

от 30.05.2013 № 01-06/313

на №_____от_____

Директору

Общественной организации

«Институт развития аграрных рынков»

Андриевскому В.Е.

Уважаемый Виктор Евгеньевич!

Раздольненский районный совет поддерживает инициативу участия Ковыльновского сельского совета Раздольненского района Крыма в проекте USAID «Вода для агросектора Крыма» по модернизации насосного оборудования III и IV станции подъема питьевой воды.

Реализация данного проекта является социально-значимым вопросом для жителей Ковыльновской территориальной громады.

Раздольненский районный совет готов совместно с районной государственной администрацией и Ковыльновским советом решать вопросы координации и реализации проекта.

Условия участия Ковыльновской громады в проекте будут обсуждаться с депутатским корпусом Раздольненского районного совета.

С уважением,

Председатель

районного совета **М.И. Мышачков**

Директору

Института развития аграрных рынков

Андриевскому В.Е.

Уважаемый Виктор Евгеньевич!

Ковыльновский сельский совет Раздольненского района АР Крым готов участвовать в проекте USAID «Вода для агросектора Крыма» по модернизации насосного оборудования III и IV станции подъема питьевой воды находящихся на территории совета.

Реализация данного проекта является социально-значимым вопросом для жителей Ковыльновской территориальной громады.

Проект «**Модернизации насосного оборудования станций подъема воды»** будет способствовать решению проблемы с водоснабжением на территории сельского советов.

Софинансирование данного проекта громадой Ковыльновского сельского совета составляет 40 тысяч гривен.

С уважением,

Голова Ковыльновского

сельского совета **Ю.Н. Михайленко**

USAID
ВІД АМЕРИКАНСЬКОГО НАРОДУ

IPAP AMDI

Вода для агросектору Криму

Регистрационный номер _____

Дата получения «____» _____ 2013 г.

Заявка

на участие в проекте «Вода для агросектора Крыма»

1. **Информация о заявителе**

1.1.	Область	**Автономная Республика Крым**
1.2.	Район	**Раздольненский**
1.3.	Наименование организации	**Ковыльновский сельский совет**
1.4.	Фамилия, имя, отчество руководителя организации	**Михайленко Юрий Николаевич**
1.5.	Почтовый адрес	96240. Раздольненский район, с. Ковыльное
1.6.	Номер телефона	95-240 050-237-32-79
1.7.	Электронная почта (E-mail)	manai_kovulnoe@mail.ru

2. **Краткое описание проекта**

2.1. Причина вашего желания участвовать в проекте

2.1.1.1. Организационно-технические проблемы

Проект, который представляется, больше чем актуален. В связи с отсутствием на станциях перекачки питьевой воды необходимого насосного оборудования

Питьевая вода из Кумовского водозабора поступает по системе стальных трубопроводов диаметром 500 мм на расстояние 57км. Данный водовод обеспечивает около 4860 жителей 9 населенных пунктов района. В связи с тем что на местности существует перепад уровня горизонта в 54 метра, на протяжении магистрали действуют 4 насосных станции подъема воды. На станции водозабора функционируют 5 насосов мощностью 5000 м³/час.

На 3-й станции подъема в с. Сенокосное, из-за изношенности

насосного оборудования существует реальный риск из-за поломки единственного насоса прекратить подачу питьевой воды жителям 8-х населенных пунктов Ковыльновского и Серебрянского советов.

В настоящее время на данной станции из 3-х необходимых, функционирует только единственный насос Д 320-50 мощностью 75 кВт. Из-за изношенности узлов данный насос не обеспечивает подачу необходимого количества воды.

На 4-й станции подъема в с. Ковыльное из трех необходимых насосов функционирует только один насос марки К-90 мощностью 75 кВт который также из-за изношенности узлов приводит к увеличению затрат электроэнергии и не обеспечивает подачу необходимого количества воды.

Подача воды в населенные пункты данных с/советов обеспечивается только по существующей магистрали. Альтернативных источников питьевой воды нет.

*Проект «**Модернизации насосного оборудования станций подъема воды»** должен способствовать решению проблемы с водоснабжением на территории Ковыльновского и Серебрянского с/советов.*

Для достижения цели, на которую нацеленный результат проекта - предоставление услуг водоснабжения потребителю в полной мере и определенного качества, необходима замена насосного оборудования на станциях перекачки питьевой воды.

2.1.1.2. Экологические проблемы

Изношенность насосного оборудования не позволяет эффективно обеспечивать население водой в необходимом количестве.

Отсутствие альтернативных источников питьевой воды

2.1.1.3. Экономические проблемы

Низкий уровень доходов населения обуславливается отсутствием постоянной работы. Одним из основных источников доходов семей является выращивание и реализация сельскохозяйственной продукции в личных крестьянских хозяйствах и приусадебных участках.

3. Количество бенефициариев проекта

3.1. Укажите, кто получит выгоду после завершения проекта

Бенефициариями проекта станут жители Ковыльновского и Серебрянского сельских советов в количестве 4860 человек

4. Выделение ресурсов для проекта

4.1. Укажите участников проекта и их вклады в проект

Вклад громады Ковыльновского с/совета– изготовление проектно-сметной документации, монтаж оборудования.
Сумма вклада – 40тыс.грн.

Вклад SWaSAD - финансирование работ по приобретению насосного оборудования, монтаж .
Сумма вклада - 400 тыс. грн.

5. Предоставление технической документации

5.1. Предоставить проектно-сметную документацию и экспертизу проекта (если есть в наличие)

5.2. Предоставить схемы, расчеты необходимых работ и материалов для реализации проекта (с указанием вкладов партнеров)

6. Предоставление организационных, мониторинговых и технических услуг

В ходе реализации проекта и после его завершения со стороны организации, будет предоставляться вся необходимая информация для мониторинга проекта, а также техническая поддержка по оформлению всех необходимых документов при монтаже и введению в эксплуатацию данных объектов.

7. Участие в подобных проектах

Нет опыта участия в подобных проектах

8. Обеспечение институционного механизма жизнеспособности проекта

8.1. Опишите в какой форме будет эксплуатироваться система хозяйственно-питьевого водоснабжения/оросительной сети после завершения проекта

Организуя и координируя процесс реализации проекта, данные сельские советы повысят и укрепят свой авторитет, как органы

местного самоуправления, повысится уровень непосредственного участия жителей общества в осуществлении местного самоуправления.

9. Другие обоснования, которые предоставляют преимущества к участию в проекте.

Раздольненский район не имеет развитой инфраструктуры промышленных и других бюджетообразующих предприятий, сельское хозяйство находится в зоне рискованного земледелия, что дает возможность сформировать доходную часть районного бюджета за счет собственных поступлений только в пределах 10%. Такое положение позволяет использовать расходную часть бюджета, как правило только на зарплату та другие защищенные статьи, а средства необходимые на развитие коммунальной сферы отсутствуют, вследствие чего изношенность основных фондов достигло критического уровня и требует немедленной реконструкции, обновления или замены.

Дата «_____» _____2013 г

Голова Ковыльновского сельского совета Ю.Н.Михайленко

Attachment 2 Razdolnensky Rayon Selected Area Meeting Minutes

ПРОТОКОЛ № 6

Заседания комиссии по отбору территориальных громад Раздольненского района для реализации на территории района проекта «Вода для агросектора Крыма»

п. Раздольное. 15.05.2013 г.

Приглашены:
Зворский И.В. - первый заместитель председателя РГА, председатель комиссии
Никонова Н.А. – начальник управления экономики райгосадминистрации
Черкалов В.А. – заведующий сектором развития инфраструктуры управления экономики.
Назар А.Б. – Березовский сельский голова
Степанюк В.В. – Серебрянский сельский голова
Михайленко Ю.Н. – Ковыльновский сельский голова
Ковалев С.А. – заместитель Раздольненского поселкового головы.

Повестка дня:
Оценка заявок территориальных громад представленных на конкурс Проекта «Вода для агросектора Крыма» по Раздольненскому району для финансирования в 2013 году.

Выступили:
Никонова Наталья Александровна - начальник управления экономики райгосадминистрации.
Ознакомила членов комиссии с заявками повторно поступившими для участия в конкурсе. На основании результатов оценивания составлена итоговая таблица планируемых объектов инфраструктурного назначения для финансирования на 2013 год. (приложение 1)

Решили:
По результатам оценки громад которые предлагаются к финансированию в 2013 году, отобрана громада Ковыльновского сельского совета.

Зворский И.В. _____
Никонова Н.А. _____
Черкалов В.А. _____
Назар А.Б. _____
Степанюк В.В. _____
Михайленко Ю.Н. _____
Ковалев С.А. _____

Attachment 3 Razdolnensky Rayon Selected Project Description

Краткое описание проектов по Раздольненскому району

Наименование проекта **«Модернизация насосного оборудования станции 3 и 4 подъёма воды для водоснабжения 8 населенных пунктов в Раздольненском районе»**

1. Цель и назначение деятельности

Обеспечение местного населения в 8 населенных пунктов Раздольненского района водой из Кумовского водозабора (забор воды из подземных источников) для питьевого водоснабжения и полива частных сельскохозяйственных участков. Улучшение доступа к качественной питьевой воде, повышение дохода населения от ведения деятельности по выращиванию овощей и фруктов на приусадебных участках.

2. Место ведения деятельности:

Село Ковыльное, Раздольненский район, АР Крым.

3. Вклады партнеров в проект:

- Вклад сельского совета – 40 000грн. (финансирование проектно-сметной документации, ремонт помещений насосных станций (покраска, побелка, замена окон и т.д.);
- Вклад SWaSAD – 400 000 грн. (покупка и монтаж технологического, электрического оборудования).

4. Выгодополучатели

4860 человек (10 сел Раздольненского района)

5. Детальное описание деятельности и место проведение

Жители 10 населенных пунктов Раздольненского района (Раздольное, Сенокосное, Молочное, Ковыльное, Волочаевка, Серебрянка, Соколы, Орловка, Бахчевка, Воронки) не имеют доступа к качественной питьевой воде, так как подземные воды, находящиеся на территории этих поселков, имеют повышенную минерализацию и непригодны для питьевого водоснабжения или вообще отсутствуют, как например, в селе Серебрянка.

В 1991 году для обеспечения качественной питьевой водой этих сел были построены распределительные сети водопровода с насосными станциями и резервуарами хранения питьевой воды от Кумовского подземного водозабора. Кумовской подземный водозабор характеризуется большим запасом воды и соответствует нормам ГОСТа «Вода питьевая». Кумовской водозаборный узел – насосная станция первого подъёма, включает в себя пять скважин, каждая - производительностью 160 м3/час и глубиной скважины- 70 метров. В настоящий момент работает три скважины, в каждой из них стоит погружной насос Марки «ЭЦВ-12-160-100». Общее количество воды, забираемой из Кумовского водозабора для 10 сел по данным обслуживающей организации «ООО СПМК-73», составляет около 140 тыс. м3/месяц.

Вода из скважин от насосной станции первого подъема (Кумовской водозабор) по магистральному водоводу должна подаваться поэтапно на пять насосных станций. Длина магистрального водовода от Кумовского водозабора до насосной станции второго подъёма- 19,6 км.

Вторая насосная станция «Раздольное» в настоящий момент находится на капитальном ремонте. После завершения ремонта, вода будет подаваться в поселок городского типа Раздольное. В настоящий момент вода из магистрального водовода Д-500 мм подается в пгт. Раздольное, минуя насосную станцию второго подъёма.

От насосной станции второго подъёма до насосной станции третьего подъёма проложен магистральный водовод диаметром 300 мм, длиной 5 км. К этому магистральному водоводу подключён трубопровод диаметром 150 мм, длиной 5 км, питающий водой село Молочное.

На конце магистрального водовода диаметром 300 мм находится третья насосная станция «Сенокосное», оборудованная насосом Марки «Д-320-50». Вода из магистрального водовода 300 мм подается в резервуар емкостью – 1000м3.

Из резервуара насосом от насосной станции вода по водоводу длиной 4.5 км подается на село Ковыльное в резервуар емкостью 500 м3. Также от магистрального водовода диаметром 300 мм проложен трубопровод диаметром 300мм, длиной 7,2 км в село Волочаевка.

От насосной станции третьего подъема до насосной станции четвертого подъёма проложен магистральный водовод протяжённостью 4,6 км, диаметром 300 мм. На нем расположена четвертая насосная станция «Ковыльное». Насосная станция оборудована насосом Марки «Д 200-90». По водоводу вода подается в резервуар с чистой водой емкостью 500м3. Из резервуара емкостью 500м3 насосом по магистральному трубопроводу диаметром 300мм и длиной 7,2 км вода подается в резервуар емкостью 1000м^3 в селе Серебрянка на насосную станцию пятого подъема.

Насосная станция «Серебрянка» оборудована насосом марки КМ 100-80-160. Из емкости 1000 м3 вода насосом по магистральному трубопроводу диаметром 300 мм, длиной 7 км поступает в село Соколы в резервуар емкостью 1000м3 на шестую насосную станцию. Насосная станция «Соколы» оснащена насосом Марки «КМ 80-50-200». Вода насосом из резервуара емкости 1000 м3 подается в с. Орловка

На магистральном трубопроводе диаметром 300мм между насосной станцией «Серебрянка» и шестой насосной станцией «Соколы» к магистральному трубопроводу подключены еще два села Бахчевка и Воронки. До села Бахчевка проложен трубопровод диаметром 200 мм, длиной 8км. К селу Воронки проложен второй трубопровод диаметром 400 мм, длиной 10 км.

Распределительные сети фактически отработали срок амортизации, в связи с этим более 75% воды питьевого качества теряется при транспортировании к потребителям. Техническое обслуживание сетей производится только при авариях. На профилактический ремонт и технический осмотр практически не выделяется средств. Особенно критическое положение создалось на двух насосных станциях «Сенокосное» (второго подъёма) и «Ковыльное» (третьего подъёма). Из-за физического износа насосов, мощность подачи воды уменьшилась в два раза. Автоматика, задвижки, трубы на насосных станциях пришли в аварийное состояние. Частые выходы из строя насосов не позволяют в полном объеме

подавать воду в села. Поэтому жителям сел приходится пользоваться привозной водой или водой непригодной для питья.

Проектом предусматривается приобретение двух новых насосов на насосную станцию Сенокосное» Марки «Д-320-50» и на насосную станцию «Ковыльное» Марки «Д 200-90». Так же планируется приобретение автоматики, задвижек и другого необходимого технологического оборудования. Планируется провести замену окон, покраску стен, труб в насосных станциях. На Кумовском водозаборе проектом предусматривается приобретение и установка компенсаторной установки. Тщательное слежение за состоянием реактивной мощности – учет ее показателей поможет заметно сократить расходы на оплату счетов за электроэнергию потребителями.

6. Схема водоснабжения

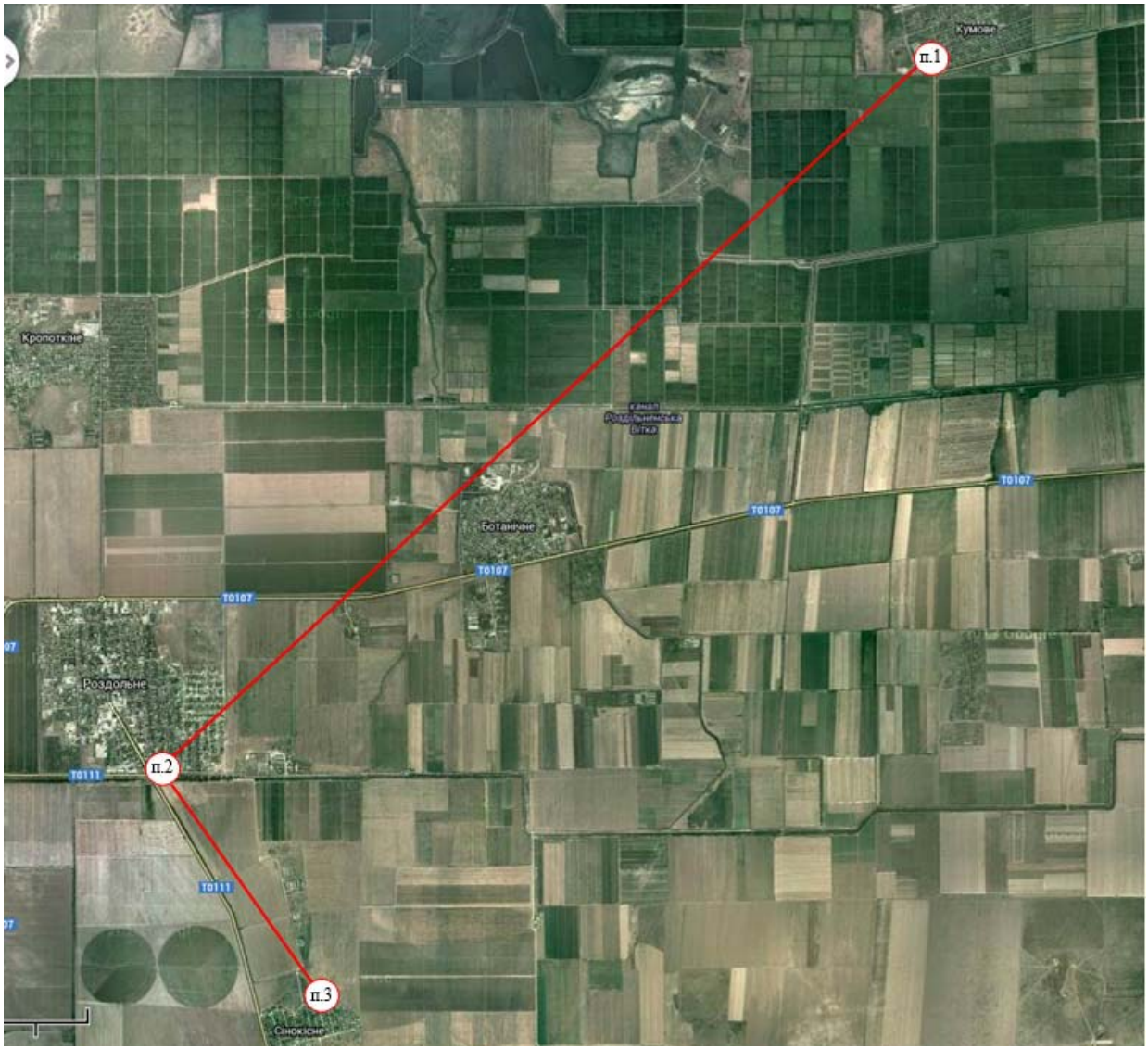


Схема 1. Магистральный водовод от Кумовского водозабора до 3 насосной станции.

П 1 Первая насосная станция (Кумовский водозабор)

П 2 Вторая насосная станция Раздольное

П 3 Третья Насосная станция Сенокосное

Схема.2. Магистральный водовод от 3 насосной станции до 6 насосной станции.

П 4 Насосная станция 4 подъёма Ковыльное

П 5 Насосная станция 5 подъёма Серебрянка

П 6 Насосная станция 6 подъёма Соколы

Рис 1 Насосная станция 3 подъёма Сенокосное

Рис. 2 Насосная станция 4 подъёма Ковыльное

7. Эффект от реализации проекта:

- Стабильное поставка питьевой воды для 4860 человек в 10 селах Раздольненского р-на (что составляет 35% населения района).
- Развитие сельского хозяйства в 10 населенных пунктов (животноводства и зерновых и овощных культур)
- Увеличение эффективности использования водных ресурсов посредством установки приборов учета воды

Attachment 4 Tender Documents for Suppliers of Pipes for the Project in Saky Rayon

Вода для агросектору Криму

м. Київ **13 червня 2013 р.**

Інститут розвитку аграрних ринків

ТЕНДЕР № SWaSAD-1-05/13
ТЕНДЕРНА ДОКУМЕНТАЦІЯ

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРЕДМЕТ ЗАМОВЛЕННЯ

Метою проведення тендеру є конкурсний відбір постачальників матеріалів згідно з технічним завданням (**Додаток 3)** у рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги (МТД) «Вода для агросектору Криму» та у відповідності до чинного законодавства України.

Замовник: **«Інститут розвитку аграрних ринків»**
Юридична адреса: 01001, Київ, Україна, вул. Михайлівська, 24Б, оф. 83, 01001, Україна.
Поштова адреса: 01001, Київ, Україна, вул. Михайлівська, 24Б, оф. 83, 01001, Україна.

Інформація, додаткові питання або роз'яснення за електронною адресою: **tender@amdi.org.ua** або тел. 044-490-7078, факс: 044-278-1287.

Умови: Замовлення здійснюється за процедурою закритого тендеру по напрямках, зазначених у **Додатку 3**.

Місце та кінцевий строк прийняття тендерних пропозицій: за поштовою адресою замовника до 27 червня 2013 р. (особисто або поштою із дублюванням в електронному вигляді)

Строки постачання послуг : згідно з планом постачання, наданим у **Додатку 3**, але не пізніше 27 липня 2013 р**.**

Ознайомитись з умовами, вимогами, процедурами, тощо, учасник тендеру може в цій Тендерній інструкції, яка також викладена на сайті **www.amdi.org.u**а.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-05/13

2. ІНСТРУКЦІЯ УЧАСНИКАМ ТЕНДЕРУ

1. Загальна частина

1.1. Замовник оголошує тендер на відбір постачальників матеріалів згідно з технічним завданням (**Додаток 3)** у рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги (МТД) «Вода для агросектору Криму» згідно з процедурами та умовами, визначеними у цій тендерній документації.

1.2. У відповідності з вимогами цієї Інструкції учасники повинні відповідати кваліфікаційним вимогам, які визначені у даній Інструкції та додатках до неї.

1.3. Умовою цього тендеру є те, що кожний учасник подає свою пропозицію у належно оформленому вигляді згідно з вказаними нижче вимогами.

1.4. Учасник несе усі витрати, пов'язані з підготовкою та поданням його пропозицій, а замовник у будь-якому випадку не є відповідальним за ці витрати незалежно від результату проведення тендеру.

2. Надання роз'яснень щодо тендерної документації та внесення змін до неї

2.1. Учасник має право не пізніше ніж за три календарних дні до закінчення строку подання тендерних пропозицій звернутися до замовника за роз'ясненнями щодо тендерної документації, продублювавши запит електронною поштою. Замовник протягом одного робочого дня повинен дати відповідь на запит учасника електронною поштою.

2.2. Не пізніше ніж за три робочих дні до закінчення строку подання тендерних пропозицій замовник має право з власної ініціативи чи за результатами запитів учасників внести зміни до тендерної документації та повідомити про зазначені зміни всіх учасників, яким замовник подав тендерну документацію, продублювавши зміни електронною поштою.

3. Мова пропозиції

3.1. Усі документи, що мають відношення до тендерної пропозицій, та підготовлені безпосередньо учасником повинні бути складені українською або російською мовами.

3.2. Якщо учасник торгів не є резидентом України, він може додатково подавати свою тендерну пропозицію англійською мовою.

4. Зміст тендерної пропозиції

4.1 Пропозиція, що подається учасником, повинна містити наступні документи та інформацію:

1) Заповнену форму згідно з **Додатком 1** тендерної документації;
2) Документальне підтвердження відповідності учасника встановленим кваліфікаційним вимогам згідно **Додатку 2**;
3) Історію організації, участь у аналогічних проектах за останні 5 років;
4) Технічну пропозицію, що має включати план поставок (календарний графік);
5) Цінову пропозицію, яка повинна включати вартість матеріалів та доставки.

4.2. Для правильного оформлення тендерної пропозиції учасник вивчає всі інструкції, форми, таблиці та специфікації, наведені у тендерній документації. Неспроможність подати всю інформацію, що потребує тендерна документація, яка не відповідає вимогам в усіх відношеннях, буде віднесена на ризик учасника та спричинить за собою відхилення такої пропозиції.

4.3. Документи, які вимагаються замовником відповідно до вимог цієї тендерної документації у складі тендерної пропозиції, але не передбачені чинним Господарським кодексом для суб'єктів підприємницької діяльності та фізичних осіб, не подаються останніми в складі своєї тендерної пропозиції, про що такий учасник повинен зазначити у своїй тендерній пропозиції.

4.4. Учасник має право подати лише одну тендерну пропозицію.

4.5. Підготовка та подання альтернативних тендерних пропозицій за тим самим лотом умовами даної тендерної документації не передбачається.

5. Вимоги до оформлення тендерної пропозиції

5.1. Тендерна пропозиція подається у письмовій формі за підписом уповноваженої посадової особи учасника.

5.2. Документи тендерної пропозиції опечатуються в одному конверті, який у місцях склеювання повинен містити відбиток печатки учасника (крім підприємців, що здійснюють діяльність без печатки згідно чинного законодавства) та на якому повинно бути зазначено:
- дати та час відправки/доставки;
- адресу та назву замовника;
- адресу та назву учасника;
- назву тендера.

5.3. Якщо конверт, що містить тендерну пропозицію, не оформлений, не запечатаний або не промаркований у відповідності з вищенаведеними вимогами, такий конверт не приймається і повертається відправнику.
5.4. На запит учасника замовник підтверджує отримання його тендерної пропозиції із зазначенням дати та часу отримання.

6. Ціни пропозиції
6.1. До кінцевої вартості тендерної пропозиції включаються усі витрати учасника, в тому числі, прямі витрати та накладні витрати. Учасник повинен зазначити у формі тендерної пропозиції згідно з **Додатком 1** загальну вартість матеріалів та терміни виконання технічного завдання.
6.2. Загальна вартість тендерної пропозиції та всі інші ціни повинні бути чітко та остаточно визначені без будь-яких посилань, обмежень або застережень, та за будь-яких обставин не підлягають зміні або коригуванню. Відповідно до пункту 22 цієї Інструкції, всі ціни мають бути зазначені **без урахування ПДВ.**

7. Валюта пропозиції
7.1. Ціни зазначаються у гривнях. Учасник-нерезидент може надавати пропозиції вартості робіт у доларах США. Така пропозиція буде конвертована у гривні по курсу Національного Банка України на день розгляду тендерним комітетом.
7.2. Оцінка тендерних пропозицій буде здійснюватися у гривнях.

8. Строк дії тендерної пропозиції
8.1. Пропозиції залишаються чинними протягом 20 календарних днів з моменту закінчення строку подання тендерних пропозицій. Пропозиція, дійсна на коротший період, відхиляється, як невідповідна.
8.2. До закінчення строку дії пропозиції замовник має право вимагати від учасника продовжити період дії пропозиції на додатковий конкретний період часу. Запит та відповіді учасника подаються у письмовій формі або засобами зв'язку.

9. Кваліфікаційні вимоги до учасників
9.1. Згідно з даною інструкцією та **Додатком 2** учасник подає як частину пропозиції документи, що підтверджують кваліфікацію учасника.
9.2. Оцінка відповідності учасників встановленим кваліфікаційним вимогам здійснюється на підставі письмових документів, наданих учасниками у складі кваліфікаційної частини тендерної пропозиції. Тендерна пропозиція, що не містить вказаних документів про відповідність учасника встановленим кваліфікаційним вимогам, є такою, що не відповідає вимогам тендерної документації.
9.3. У разі, якщо учасник надає недостовірну інформацію щодо його відповідності встановленим кваліфікаційним вимогам або не відповідає кваліфікаційним вимогам, його тендерна пропозиція відхиляється.

10. Основні вимоги до предмету замовлення – див. Додаток 3.

11. Кінцевий строк подання тендерних пропозицій
11.1. Пропозиції повинні бути одержані за вказаною адресою не пізніше часу та дати, зазначених у Загальній інформації про замовлення.

11.2. Усі пропозиції, одержані замовником після закінчення кінцевого строку їх отримання не розкриваються і повертаються учаснику.
11.3. Замовник має право до закінчення встановленого строку подання тендерних пропозицій прийняти рішення про його продовження у разі, коли один чи більше учасників не можуть подати свої тендерні пропозиції до зазначеного строку через об'єктивні причини. Повідомлення про продовження строку, можливі зміни місця та процедури розкриття тендерних пропозицій негайно надсилається кожному учаснику, якому було надано тендерну документацію.

12. Зміна та відкликання пропозицій
12.1. Після відкриття конверта, внесення змін до тендерної пропозиції не дозволяється. У винятковому випадку на запит тендерного комітету учасник може дати лише пояснення до змісту пропозиції, не змінюючи її суті або вартості.
12.2. Зміна пропозиції у період між кінцевим терміном подання пропозицій та розкриттям тендерних пропозицій призведе до відхилення подання учасника.
12.3. Учасник може відкликати пропозицію.

13. Відмова учасникові в участі у торгах
13.1. Замовник приймає рішення про відмову учасникові в участі у тендерних торгах у разі, коли:
1) учасника визнано в установленому порядку банкрутом чи стосовно нього порушено провадження у справі про банкрутство;
2) до замовника надійшла інформація про те, що:
- фізичну особу, яка є учасником, було засуджено за злочин, вчинений під час проведення процедури закупівлі, чи інший злочин, вчинений з корисливих мотивів, судимість з якої не знято або не погашено в установленому порядку;
- посадову особу учасника, яку призначено ним відповідальною за проведення процедури закупівлі, було засуджено за злочин, пов'язаний з порушенням процедури закупівлі, чи інший злочин, вчинений з корисливих мотивів, судимість з якої не знято або не погашено в установленому порядку.
13.2. Причини відмови учасникові в участі у процедурі закупівлі відповідно до цього пункту зазначаються у звіті про результати проведення процедури закупівлі і протягом семи календарних днів з дня прийняття відповідного рішення повідомляються такому учаснику.

14. Розкриття пропозицій
14.1. Розкриття тендерних пропозицій буде здійснюватися за адресою що зазначена у Загальній інформації про замовлення.
14.2. У процедурі розкриття тендерних пропозицій беруть участь тільки члени тендерного комітету.
14.3. Під час розкриття тендерних пропозицій перевіряється наявність усіх необхідних документів, передбачених тендерною документацією, правильність їх оформлення. Відсутність будь-якої інформації, документів, надання яких передбачено тендерною документацією, недоліки в оформленні документів та інформації тендерної пропозиції протоколюються і є підставою для подальшого відхилення такої тендерної пропозиції.
14.4. Оголошені відомості про учасників та ціни тендерних пропозицій вносяться до протоколу розкриття тендерних пропозицій, складеного згідно з установленої форми.

15. Порядок дотримання конфіденційності
15.1. Інформація про розгляд, оцінку та порівняння тендерних пропозицій не подається учасникам або іншим особам, які офіційно не брали участі у процедурі замовлення на закупівлю.
15.2. Будь-які спроби учасника вплинути на оцінювання замовником пропозицій або прийняття рішення про вибір переможця призведе до попередження. У разі подовження учасником зазначених дій, замовник може декваліфікувати учасника, а його пропозиції будуть відхилені.

16. Пояснення пропозиції
16.1. Замовник має право звернутися до учасників електронною поштою за роз'ясненням змісту їх тендерних пропозицій з метою полегшення їх розгляду, оцінки та порівняння.

17. Порядок з'ясування тендерних пропозицій

17.1. До детального оцінювання пропозицій, Замовник вивчає пропозиції з метою визначення, що кожна пропозиція:

а) оформлена належним чином;

б) відповідає вимогам Тендерної документації.

17.2. Визначення пропозицій, що відповідають або не відповідають вимогам, ґрунтуються тільки на їх змісті без звернення до сторонніх даних.

17.3. Якщо пропозиція не відповідає вимогам, вона відхиляється замовником і не може згодом приводитись у відповідність шляхом коригування чи зміни або анулювання невідповідних відхилень або застережень.

18. Оцінювання та порівняння тендерних пропозицій

18.1. Замовник оцінює та порівнює пропозиції, що не були відхилені і визначені такими, що відповідають вимогам згідно з **п.17** та з урахуванням інших вимог даної тендерної документації.

18.2. Ціни порівнюються згідно **п. 6** Інструкції учасникам.

18.3. Замовник визначає найкращу тендерну пропозицію за критеріями та методикою оцінки у порядку, визначеному у **Додатку 4** до цієї тендерної документації.

Переможцем торгів визначається учасник, тендерна пропозиція якого визнана найкращою у результаті оцінки тендерних пропозицій.

19. Інформування учасників

19.1. Замовник визначає тендерну пропозицію, що визнана найкращою за результатами оцінки.

19.2. Результати тендера мають бути затвердженими представником АМР США.

19.3. Замовник укладає договір з переможцем торгів протягом п’ятнадцяти календарних днів. Обсяги робіт (послуг, матеріалів) та строки їх виконання, що зазначені в тендерній пропозиції, можуть бути змінені на вимогу замовника, відповідно до наявності фінансування та вимог представників АМР США.

19.4. Після визначення переможця, Замовник надсилає всім іншим учасникам тендеру повідомлення про результати проведення тендеру.

19.5. У разі відмови учасника, тендерну пропозицію якого було визначено найкращою, від підписання договору про закупівлю відповідно до вимог тендерної документації, замовник повторно визначає найкращу тендерну пропозицію з тих, строк дії яких ще не минув, за винятком випадків, коли всі тендерні пропозиції було відхилено.

20. Відхилення тендерних пропозицій

20.1. Замовник відхиляє тендерну пропозицію у разі, коли:

- учасник не відповідає кваліфікаційним вимогам, установленим у тендерній документації;
- учасник надав неправдиві відомості та інформацію стосовно вимог тендерної документації;
- учасник своїми діями намагається вплинути на визначення замовником переможця торгів;
- тендерна пропозиція не відповідає умовам тендерної документації.

21. Терміни та скорочення

USAID - Агентство Сполучених Штатів Америки з міжнародного розвитку (АМР США)

МТД - міжнародна технічна допомога

ТЗ – технічне завдання

22. Заключні положення

Закупівля здійснюється в рамках Проекту USAID «Вода для агросектору Криму» що впроваджується в Україні, керуючись Угодою між урядом України ї Урядом Сполучених Штатів Америки про гуманітарне і техніко-економічне співробітництво від 7 травня 1992 року. Відповідно до цієї Угоди та законодавства України існує порядок звільнення від податку на додану вартість товарів та послуг,

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-05/13

що закуповуються на митній території України в рамках проектів міжнародної технічної допомоги який буде застосований щодо предмету закупівлі.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-05/13

ДОДАТОК 1

ТЕНДЕРНА ПРОПОЗИЦІЯ

1. Повне найменування учасника

_____

2. Фактична адреса (місце знаходження)

_____

3. Телефон, факс, електронна пошта_____

_____

4. Керівник (прізвище, ім'я по батькові)

_____

5. Форма власності та організаційна форма підприємства (організації), дата реєстрації:

_____

6. Юридична адреса підприємства та код ЕДРПОУ:

_____

_____

7. Загальна вартість тендерної пропозиції (запропонована вартість матеріалів)

_____

8. Строки постачання та умови доставки

_____

9. Запропоновані умови оплати _____

Ми згодні дотримуватися умов цієї пропозиції протягом 20-ти днів з часу закінчення строку подання тендерних пропозицій, встановленого Вами.

Якщо наша пропозиція буде визнана найкращою, ми беремо на себе зобов'язання на підписання Договору на умовах тендерної пропозиції.

МП _____

(Підпис керівника підприємства, організації, установи)

Заповнення усіх пунктів даного додатку є обов'язковим.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-05/13

ДОДАТОК 2

КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ ДО УЧАСНИКІВ ТА НЕОБХІДНА ДОКУМЕНТАЦІЯ

Перелік документів, необхідних для оцінки відповідності постачальників кваліфікаційним вимогам:

- Копія Статуту підприємства;
- Копія Свідоцтва про державну реєстрацію підприємства;
- Фінансовий звіт за останні три роки;
- Досвід аналогічних поставок за останні 5 років;
- Сертифікати походження та якості продукції;
- Запропонована вартість матеріалів, що постачаються;
- Умови та календарний графік постачання.

Усі документи, видані іншими установами, повинні містити підпис учасника та бути завірені власною печаткою учасника (крім підприємців, що здійснюють діяльність без печатки згідно чинного законодавства);

МП _____

(Підпис керівника підприємства, організації, установи)

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-05/13

ДОДАТОК 3

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ
на
постачання матеріалів для проекту "Реконструкція поливного водопроводу на зрошуваних землях сільськогосподарського призначення в с. Червоне Сакського району АР Крим"

Замовник має намір придбати водопровідні труби та інші матеріали згідно наведеної нижче специфікації або аналогічні.

	Код	Найменування	Кількість	Одиниця вимірювання
1	RAU-PVC SDR 26 DN 300	Труба ПВХ PN 10 315x12.1	5760	м
2	MK-KS (45E) PN 10 DN 300	Відвід ПВХ 315/45	16	шт.
3	MQ-KS (90E) PN 10 DN 300	Відвід ПВХ 315/90	13	шт.
4	MMA-KS 300/200 PN 10	Трійник ПВХ 315x225/90	26	шт.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-05/13

ДОДАТОК 4

КРИТЕРІЇ ТА МЕТОДИКА ОЦІНКИ ТЕНДЕРНИХ ПРОПОЗИЦІЙ

	Назва критерію	Значущість
1	Кваліфікація і досвід компанії	30
2	Строки та умови постачання	30
3	Ціна пропозиції виконання робіт	40

Attachment 5 Tender Documents for Construction/engineering Company Selection in Razdolnensky Rayon

Вода для агросектору Криму

м. Київ **20 червня 2013 р.**

Інститут розвитку аграрних ринків

ТЕНДЕР № SWaSAD-1-06/13
ТЕНДЕРНА ДОКУМЕНТАЦІЯ

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРЕДМЕТ ЗАМОВЛЕННЯ

Метою проведення тендеру є конкурсний відбір постачальників матеріалів та послуг згідно з технічним завданням (**Додаток 3)** у рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги (МТД) «Вода для агросектору Криму» та у відповідності до чинного законодавства України.

Замовник: **«Інститут розвитку аграрних ринків»**
Юридична адреса: 01001, Київ, Україна, вул. Михайлівська, 24Б, оф. 83, 01001, Україна.
Поштова адреса: 01001, Київ, Україна, вул. Михайлівська, 24Б, оф. 83, 01001, Україна.

Інформація, додаткові питання або роз'яснення за електронною адресою: **tender@amdi.org.ua** або тел. 044-490-7078, факс: 044-278-1287.

Умови: Замовлення здійснюється за процедурою закритого тендеру по напрямках, зазначених у **Додатку 3**.

Місце та кінцевий строк прийняття тендерних пропозицій: за поштовою адресою замовника до 3 липня 2013 р. (особисто або поштою із дублюванням в електронному вигляді)

Строки постачання послуг : згідно з планом постачання, наданим у **Додатку 3**, але не пізніше 3 серпня 2013 р**.**

Ознайомитись з умовами, вимогами, процедурами, тощо, учасник тендеру може в цій Тендерній інструкції, яка також викладена на сайті **www.amdi.org.u**а.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

2. ІНСТРУКЦІЯ УЧАСНИКАМ ТЕНДЕРУ

1. Загальна частина

1.1. Замовник оголошує тендер на відбір постачальників матеріалів згідно з технічним завданням (**Додаток 3)** у рамках виконання проекту міжнародної технічної допомоги (МТД) «Вода для агросектору Криму» згідно з процедурами та умовами, визначеними у цій тендерній документації.

1.2. У відповідності з вимогами цієї Інструкції учасники повинні відповідати кваліфікаційним вимогам, які визначені у даній Інструкції та додатках до неї.

1.3. Умовою цього тендеру є те, що кожний учасник подає свою пропозицію у належно оформленому вигляді згідно з вказаними нижче вимогами.

1.4. Учасник несе усі витрати, пов'язані з підготовкою та поданням його пропозицій, а замовник у будь-якому випадку не є відповідальним за ці витрати незалежно від результату проведення тендеру.

2. Надання роз'яснень щодо тендерної документації та внесення змін до неї

2.1. Учасник має право не пізніше ніж за три календарних дні до закінчення строку подання тендерних пропозицій звернутися до замовника за роз'ясненнями щодо тендерної документації, продублювавши запит електронною поштою. Замовник протягом одного робочого дня повинен дати відповідь на запит учасника електронною поштою.

2.2. Не пізніше ніж за три робочих дні до закінчення строку подання тендерних пропозицій замовник має право з власної ініціативи чи за результатами запитів учасників внести зміни до тендерної документації та повідомити про зазначені зміни всіх учасників, яким замовник подав тендерну документацію, продублювавши зміни електронною поштою.

3. Мова пропозиції

3.1. Усі документи, що мають відношення до тендерної пропозицій, та підготовлені безпосередньо учасником повинні бути складені українською або російською мовами.

3.2. Якщо учасник торгів не є резидентом України, він може додатково подавати свою тендерну пропозицію англійською мовою.

4. Зміст тендерної пропозиції

4.1 Пропозиція, що подається учасником, повинна містити наступні документи та інформацію:

1) Заповнену форму згідно з **Додатком 1** тендерної документації;
2) Документальне підтвердження відповідності учасника встановленим кваліфікаційним вимогам згідно **Додатку 2**;
3) Історію організації, участь у аналогічних проектах за останні 5 років;
4) Технічну пропозицію, що має включати план поставок та виконання робіт (календарний графік);
5) Цінову пропозицію, яка повинна включати вартість матеріалів та доставки.

4.2. Для правильного оформлення тендерної пропозиції учасник вивчає всі інструкції, форми, таблиці та специфікації, наведені у тендерній документації. Неспроможність подати всю інформацію, що потребує тендерна документація, яка не відповідає вимогам в усіх відношеннях, буде віднесена на ризик учасника та спричинить за собою відхилення такої пропозиції.

4.3. Документи, які вимагаються замовником відповідно до вимог цієї тендерної документації у складі тендерної пропозиції, але не передбачені чинним Господарським кодексом для суб'єктів підприємницької діяльності та фізичних осіб, не подаються останніми в складі своєї тендерної пропозиції, про що такий учасник повинен зазначити у своїй тендерній пропозиції.

4.4. Учасник має право подати лише одну тендерну пропозицію.

4.5. Підготовка та подання альтернативних тендерних пропозицій за тим самим лотом умовами даної тендерної документації не передбачається.

5. Вимоги до оформлення тендерної пропозиції

5.1. Тендерна пропозиція подається у письмовій формі за підписом уповноваженої посадової особи учасника.

5.2. Документи тендерної пропозиції опечатуються в одному конверті, який у місцях склеювання повинен містити відбиток печатки учасника (крім підприємців, що здійснюють діяльність без печатки згідно чинного законодавства) та на якому повинно бути зазначено:

- дати та час відправки/доставки;
- адресу та назву замовника;
- адресу та назву учасника;
- назву тендера.

5.3. Якщо конверт, що містить тендерну пропозицію, не оформлений, не запечатаний або не промаркований у відповідності з вищенаведеними вимогами, такий конверт не приймається і повертається відправнику.

5.4. На запит учасника замовник підтверджує отримання його тендерної пропозиції із зазначенням дати та часу отримання.

6. Ціни пропозиції

6.1. До кінцевої вартості тендерної пропозиції включаються усі витрати учасника, в тому числі, прямі витрати та накладні витрати. Учасник повинен зазначити у формі тендерної пропозиції згідно з **Додатком 1** загальну вартість матеріалів та терміни виконання технічного завдання.

6.2. Загальна вартість тендерної пропозиції та всі інші ціни повинні бути чітко та остаточно визначені без будь-яких посилань, обмежень або застережень, та за будь-яких обставин не підлягають зміні або коригуванню. Відповідно до пункту 22 цієї Інструкції, всі ціни мають бути зазначені **без урахування ПДВ.**

7. Валюта пропозиції

7.1. Ціни зазначаються у гривнях. Учасник-нерезидент може надавати пропозиції вартості робіт у доларах США. Така пропозиція буде конвертована у гривні по курсу Національного Банка України на день розгляду тендерним комітетом.

7.2. Оцінка тендерних пропозицій буде здійснюватися у гривнях.

8. Строк дії тендерної пропозиції

8.1. Пропозиції залишаються чинними протягом 20 календарних днів з моменту закінчення строку подання тендерних пропозицій. Пропозиція, дійсна на коротший період, відхиляється, як невідповідна.

8.2. До закінчення строку дії пропозиції замовник має право вимагати від учасника продовжити період дії пропозиції на додатковий конкретний період часу. Запит та відповіді учасника подаються у письмовій формі або засобами зв'язку.

9. Кваліфікаційні вимоги до учасників

9.1. Згідно з даною інструкцією та **Додатком 2** учасник подає як частину пропозиції документи, що підтверджують кваліфікацію учасника.

9.2. Оцінка відповідності учасників встановленим кваліфікаційним вимогам здійснюється на підставі письмових документів, наданих учасниками у складі кваліфікаційної частини тендерної пропозиції. Тендерна пропозиція, що не містить вказаних документів про відповідність учасника встановленим кваліфікаційним вимогам, є такою, що не відповідає вимогам тендерної документації.

9.3. У разі, якщо учасник надає недостовірну інформацію щодо його відповідності встановленим кваліфікаційним вимогам або не відповідає кваліфікаційним вимогам, його тендерна пропозиція відхиляється.

10. Основні вимоги до предмету замовлення – див. Додаток 3.

11. Кінцевий строк подання тендерних пропозицій

11.1. Пропозиції повинні бути одержані за вказаною адресою не пізніше часу та дати, зазначених у Загальній інформації про замовлення.

11.2. Усі пропозиції, одержані замовником після закінчення кінцевого строку їх отримання не розкриваються і повертаються учаснику.

11.3. Замовник має право до закінчення встановленого строку подання тендерних пропозицій прийняти рішення про його продовження у разі, коли один чи більше учасників не можуть подати свої тендерні пропозиції до зазначеного строку через об'єктивні причини. Повідомлення про продовження строку, можливі зміни місця та процедури розкриття тендерних пропозицій негайно надсилається кожному учаснику, якому було надано тендерну документацію.

12. Зміна та відкликання пропозицій

12.1. Після відкриття конверта, внесення змін до тендерної пропозиції не дозволяється. У винятковому випадку на запит тендерного комітету учасник може дати лише пояснення до змісту пропозиції, не змінюючи її суті або вартості.

12.2. Зміна пропозиції у період між кінцевим терміном подання пропозицій та розкриттям тендерних пропозицій призведе до відхилення подання учасника.

12.3. Учасник може відкликати пропозицію.

13. Відмова учасникові в участі у торгах

13.1. Замовник приймає рішення про відмову учасникові в участі у тендерних торгах у разі, коли:

1) учасника визнано в установленому порядку банкрутом чи стосовно нього порушено провадження у справі про банкрутство;

2) до замовника надійшла інформація про те, що:

- фізичну особу, яка є учасником, було засуджено за злочин, вчинений під час проведення процедури закупівлі, чи інший злочин, вчинений з корисливих мотивів, судимість з якої не знято або не погашено в установленому порядку;
- посадову особу учасника, яку призначено ним відповідальною за проведення процедури закупівлі, було засуджено за злочин, пов'язаний з порушенням процедури закупівлі, чи інший злочин, вчинений з корисливих мотивів, судимість з якої не знято або не погашено в установленому порядку.

13.2. Причини відмови учасникові в участі у процедурі закупівлі відповідно до цього пункту зазначаються у звіті про результати проведення процедури закупівлі і протягом семи календарних днів з дня прийняття відповідного рішення повідомляються такому учаснику.

14. Розкриття пропозицій

14.1. Розкриття тендерних пропозицій буде здійснюватися за адресою що зазначена у Загальній інформації про замовлення.

14.2. У процедурі розкриття тендерних пропозицій беруть участь тільки члени тендерного комітету.

14.3. Під час розкриття тендерних пропозицій перевіряється наявність усіх необхідних документів, передбачених тендерною документацією, правильність їх оформлення. Відсутність будь-якої інформації, документів, надання яких передбачено тендерною документацією, недоліки в оформленні документів та інформації тендерної пропозиції протоколюються і є підставою для подальшого відхилення такої тендерної пропозиції.

14.4. Оголошені відомості про учасників та ціни тендерних пропозицій вносяться до протоколу розкриття тендерних пропозицій, складеного згідно з установленої форми.

15. Порядок дотримання конфіденційності

15.1. Інформація про розгляд, оцінку та порівняння тендерних пропозицій не подається учасникам або іншим особам, які офіційно не брали участі у процедурі замовлення на закупівлю.

15.2. Будь-які спроби учасника вплинути на оцінювання замовником пропозицій або прийняття рішення про вибір переможця призведе до попередження. У разі подовження учасником зазначених дій, замовник може декваліфікувати учасника, а його пропозиції будуть відхилені.

16. Пояснення пропозиції

16.1. Замовник має право звернутися до учасників електронною поштою за роз'ясненням змісту їх тендерних пропозицій з метою полегшення їх розгляду, оцінки та порівняння.

17. Порядок з'ясування тендерних пропозицій

17.1. До детального оцінювання пропозицій, Замовник вивчає пропозиції з метою визначення, що кожна пропозиція:

а) оформлена належним чином;

б) відповідає вимогам Тендерної документації.

17.2. Визначення пропозицій, що відповідають або не відповідають вимогам, ґрунтуються тільки на їх змісті без звернення до сторонніх даних.

17.3. Якщо пропозиція не відповідає вимогам, вона відхиляється замовником і не може згодом приводитись у відповідність шляхом коригування чи зміни або анулювання невідповідних відхилень або застережень.

18. Оцінювання та порівняння тендерних пропозицій

18.1. Замовник оцінює та порівнює пропозиції, що не були відхилені і визначені такими, що відповідають вимогам згідно з **п.17** та з урахуванням інших вимог даної тендерної документації.

18.2. Ціни порівнюються згідно **п. 6** Інструкції учасникам.

18.3. Замовник визначає найкращу тендерну пропозицію за критеріями та методикою оцінки у порядку, визначеному у **Додатку 4** до цієї тендерної документації.

Переможцем торгів визначається учасник, тендерна пропозиція якого визнана найкращою у результаті оцінки тендерних пропозицій.

19. Інформування учасників

19.1. Замовник визначає тендерну пропозицію, що визнана найкращою за результатами оцінки.

19.2. Результати тендера мають бути затвердженими представником АМР США.

19.3. Замовник укладає договір з переможцем торгів протягом п’ятнадцяти календарних днів. Обсяги робіт (послуг, матеріалів) та строки їх виконання, що зазначені в тендерній пропозиції, можуть бути змінені на вимогу замовника, відповідно до наявності фінансування та вимог представників АМР США.

19.4. Після визначення переможця, Замовник надсилає всім іншим учасникам тендеру повідомлення про результати проведення тендеру.

19.5. У разі відмови учасника, тендерну пропозицію якого було визначено найкращою, від підписання договору про закупівлю відповідно до вимог тендерної документації, замовник повторно визначає найкращу тендерну пропозицію з тих, строк дії яких ще не минув, за винятком випадків, коли всі тендерні пропозиції було відхилено.

20. Відхилення тендерних пропозицій

20.1. Замовник відхиляє тендерну пропозицію у разі, коли:

- учасник не відповідає кваліфікаційним вимогам, установленим у тендерній документації;
- учасник надав неправдиві відомості та інформацію стосовно вимог тендерної документації;
- учасник своїми діями намагається вплинути на визначення замовником переможця торгів;
- тендерна пропозиція не відповідає умовам тендерної документації.

21. Терміни та скорочення

USAID - Агентство Сполучених Штатів Америки з міжнародного розвитку (АМР США)

МТД - міжнародна технічна допомога

ТЗ – технічне завдання

22. Заключні положення

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

Закупівля здійснюється в рамках Проекту USAID «Вода для агросектору Криму» що впроваджується в Україні, керуючись Угодою між урядом України ї Урядом Сполучених Штатів Америки про гуманітарне і техніко-економічне співробітництво від 7 травня 1992 року. Відповідно до цієї Угоди та законодавства України існує порядок звільнення від податку на додану вартість товарів та послуг, що закуповуються на митній території України в рамках проектів міжнародної технічної допомоги який буде застосований щодо предмету закупівлі.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

ДОДАТОК 1

ТЕНДЕРНА ПРОПОЗИЦІЯ

1. Повне найменування учасника

_____

2. Фактична адреса (місце знаходження)

_____

3. Телефон, факс, електронна пошта_____

_____

4. Керівник (прізвище, ім'я по батькові)

_____

5. Форма власності та організаційна форма підприємства (організації), дата реєстрації:

_____

6. Юридична адреса підприємства та код ЕДРПОУ:

_____

_____

7. Загальна вартість тендерної пропозиції (запропонована вартість матеріалів і робіт)

_____

8. Строки постачання та умови доставки

_____

9. Запропоновані умови оплати _____

Ми згодні дотримуватися умов цієї пропозиції протягом 20-ти днів з часу закінчення строку подання тендерних пропозицій, встановленого Вами.

Якщо наша пропозиція буде визнана найкращою, ми беремо на себе зобов'язання на підписання Договору на умовах тендерної пропозиції.

МП _____

(Підпис керівника підприємства, організації, установи)

Заповнення усіх пунктів даного додатку є обов'язковим.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

ДОДАТОК 2

КВАЛІФІКАЦІЙНІ ВИМОГИ ДО УЧАСНИКІВ ТА НЕОБХІДНА ДОКУМЕНТАЦІЯ

Перелік документів, необхідних для оцінки відповідності постачальників кваліфікаційним вимогам:

- Копія Статуту підприємства;
- Копія Свідоцтва про державну реєстрацію підприємства;
- Фінансовий звіт за останні три роки;
- Досвід аналогічних поставок та робіт за останні 5 років;
- Сертифікати походження та якості продукції;
- Запропонована вартість матеріалів, що постачаються;
- Умови та календарний графік постачання та проведення робіт.

Усі документи, видані іншими установами, повинні містити підпис учасника та бути завірені власною печаткою учасника (крім підприємців, що здійснюють діяльність без печатки згідно чинного законодавства);

МП _____

(Підпис керівника підприємства, організації, установи)

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

ДОДАТОК 3

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ
на
постачання матеріалів та виконання робіт по проекту «Модернізація насосного обладнання станції 3 і 4 підйому води для водопостачання населених пунктів у Роздольненському районі»

1. Насосна станція 4-го підйому води в с. Ковильне Роздольненського району.

Після обстеження технічного стану насосної станції визначено, що:

- Потрібна заміна насосу Д 200-90 на новий (демонтаж, монтаж, підключення до мережі, запуск та випробування);
- Необхідно провести демонтаж та монтаж засувок та клапанів;
- Потрібне встановлення станції управління насосом «Каскад 120-160» та прокладка кабелю КГ перетином 1х35мм2 (45м). Потрібні електротехнічні, монтажні та пусконалагоджувальні роботи;
- Необхідно влаштувати освітлення, встановити розетки та вимикачі.

Трансформаторна підстанція, що знаходиться на території насосної станції, відповідає споживаної потужності встановленого насоса.

Замовник має намір придбати насос, електричне обладнання та інші матеріали згідно наведеної нижче специфікації, та замовити послуги по їх монтажу.

№ п/п	Наименование	Единица измерения	Количество
	Строительные материалы, изделия и конструкции		
1	Кислород технический газообразный	м3	3,42421
2	Краска земляная густотертая масляная, мумия, сурик железный, МА-015	т	0,000209
3	Поковки из квадратных заготовок, масса 1,8кг	т	0,0152
4	Шурупы с полукруглой головкой, диаметр стержня 6 мм, длина 40 мм	т	0,000345
5	Электроды, диаметр 4 мм, марка Э42	т	0,00678
6	Электроды, диаметр 4 мм, марка Э55	т	0,009372
7	Круги армированные абразивные отрезные, диаметр 180х3 мм	шт	1,738
8	Круги армированные абразивные зачистные, диаметр 180х6 мм	шт	1,052485
9	Олифа натуральная	кг	0,1344
10	Трубы стальные электросварные прямошовные из стали марки 20, наружный диаметр 159 мм, толщина стенки 4 мм	м	2
11	Трубы стальные электросварные прямошовные из стали марки 20, наружный диаметр 219 мм, толщина стенки 6 мм	м	2
12	Шпалы деревянные непропитанные, I тип, длина 2,75 м, для железной дороги широкой колеи	шт	1
13	Болты с гайками и шайбами, диаметр 12 мм	т	0,00048
14	Болты с гайками и шайбами, диаметр 16 мм	т	0,00207

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

15	Болты с гайками и шайбами, диаметр 20-22 мм	т	0,0252
16	Конвекторы отопительные 2,5 кВт	шт	3
17	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 0,1 и 0,25 МПа [1 и 2,5 кгс/см2], диаметр 200 мм	шт	4
18	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 100 мм	шт	2
19	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 150 мм	шт	6
20	Круги армированные абразивные зачистные, диаметр 180х6 мм	шт	1,052485
21	Олифа натуральная	кг	0,1344
22	Трубы стальные электросварные прямошовные из стали марки 20, наружный диаметр 159 мм, толщина стенки 4 мм	м	2
23	Трубы стальные электросварные прямошовные из стали марки 20, наружный диаметр 219 мм, толщина стенки 6 мм	м	2
24	Шпалы деревянные непропитанные, I тип, длина 2,75 м, для железной дороги широкой колеи	шт	1
24	Болты с гайками и шайбами, диаметр 12 мм	т	0,00048
25	Болты с гайками и шайбами, диаметр 16 мм	т	0,00207
26	Болты с гайками и шайбами, диаметр 20-22мм	т	0,0252
27	Конвекторы отопительные 2,5 кВт	шт	3
28	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 0,1 и 0,25 МПа [1 и 2,5 кгс/см2], диаметр 200 мм	шт	4
29	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 100 мм	шт	2
30	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 150 мм	шт	6
31	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 200 мм	шт	4
32	Отводы гнутые под углом 90 град. из стали марки 20, радиус кривизны 1,5 Ду, Ру 10 МПа [100 кгс/см2], диаметр условного прохода 200 мм, наружный диаметр 219 мм, толщина стенки 6 мм	шт	2
33	Переходы штампованные концентрические, диаметр условного прохода 150х100 мм, наружный диаметр и толщина стенки 159х4, 5-108х4 мм	шт	2
34	Очес льняной	т	0,000143
35	Скобы строительные	кг	0,6
36	Паронит	т	0,004319
37	Пропан-бутан технический	м3	0,40424

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

38	Сурик свинцовый	т	0,00003
39	Задвижки параллельные фланцевые с выдвижным шпинделем 30ч6бр для воды и пара, давление 1 МПа [10 кгс/см2], диаметр 100 мм	шт	1
40	Задвижки параллельные фланцевые с выдвижным шпинделем 30ч6бр для воды и пара, давление 1 МПа [10 кгс/см2], диаметр 150 мм	шт	1
41	Задвижки параллельные фланцевые с выдвижным шпинделем 30ч6бр для воды и пара, давление 1 МПа [10 кгс/см2], диаметр 200 мм	шт	2
42	Манометры общего назначения с трехходовым краном, ОБМ1-100	комплект	3
43	Клапаны обратные, диаметр 150 мм	шт	2
44	Насос Д 200-90	шт	1
45	Гипсовые вяжущие Г-3	т	0,00754
46	Коврик резиновый диэлектрический.	шт	10
47	Канифоль сосновая	т	0,0000135
48	Шурупы с полукруглой головкой, диаметр стержня 3,5 мм, длина 30 мм	т	0,00282
49	Электроды, диаметр 4 мм, марка Э42	т	0,00035
50	Электроды, диаметр 5 мм, марка Э42А	т	0,000018
51	Лак битумный, марка БТ-123	т	0,000324
52	Толь с крупнозернистой посыпкой , марка ТВК-350	м2	0,225
53	Болты строительные с гайками и шайбами	т	0,003395
54	Трубы стальные сварные водогазопроводные с резьбой, черные обыкновенные неоцинкованные, диаметр условного прохода 80 мм, толщина стенки 4 мм	м	0,702
55	Автомат 100А	шт	6
56	Кабели силовые переносные с гибкими медными жилами в резиновой оболочке, марка КГ, число жил и сечение 1х35 мм2	1000м	0,045
57	Провода медные гибкие, марка МГ, сечение 4 мм2	т	0,0000372
58	Провода силовые с поливинилхлоридной изоляцией с алюминиевыми жилами, плоские, с разделительным основанием, марка АППВ, число жил и сечение 2х2,5 мм2	1000м	0,05
59	Проволока стальная оцинкованная, диаметр 2 мм	т	0,000045
60	Сталь угловая 32х32 мм	т	0,007
61	Лак БТ-577	т	0,00406
62	Щит распределительный	шт	1
63	Розетка	шт	2

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

64	Станция "Каскад 120-160"	шт	1
65	Листы свинцовые марки С0, нормальной точности, толщина 1,0 мм	т	0,000279
66	Шнур асбестовый общего назначения, марка ШАОН, диаметр 2,0 мм	т	0,0001
67	Лента изоляционная "Пара"	кг	0,211
68	Бирка маркировочная	100шт	0,2063
69	Держатель У25М	100шт	0,0612
70	Дюбели У658, У661	100шт	0,0732
71	Дюбель-гвоздь ДГПШ 4,5х50 мм	100шт	0,117
72	Кнопка К227	100шт	0,1344
73	Лента киперная	100м	0,1
74	Лента монтажная ЛМ	100м	0,01583
75	Наконечники кабельные медные	шт	10
76	Наконечники кабельные	100шт	0,0204
77	Оконцеватель маркировочный А671	100шт	0,612
78	Патроны к пистолету Д-2	100шт	0,117
79	Перемычка заземляющая	шт	14,12
80	Скобки для проводов кабелей двухлапковые К729, К730	100шт	0,081
81	Трубы поливинилхлоридные	т	0,005255
82	Гибкий металлорукав	м	15
83	Реле напряжения и контроля фаз	шт	2
84	Лак спиртовый	т	0,0002
85	Паронит	т	0,00004
86	Припой ПОС-18	т	0,0001125
87	Лампы накаливания	шт	6
88	Выключатель	шт	3
89	Светильник плафон	шт	6

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

2. Насосна станція 3-го підйому води в с. Сінокісне Роздольненського району.

Після обстеження технічного стану насосної станції визначено:

- Потрібна заміна насосу Д320-50 на новий (демонтаж, монтаж, підключення до мережі, запуск та випробування);
- Необхідно провести демонтаж та монтаж засувок та клапанів;
- Потрібне встановлення станції управління насосом «Каскад 160-200» та прокладка кабелю КГ перетином 1х35мм2 (45м). Потрібні електротехнічні, монтажні та пусконалагоджувальні роботи;
- Необхідно влаштувати освітлення, встановити розетки та вимикачі.

Трансформаторна підстанція, що знаходиться на території насосної станції, відповідає споживаної потужності встановленого насоса.

Замовник має намір придбати насос, електричне обладнання, згідно наведеної нижче специфікації, та замовити послуги по їх монтажу.

№ п/п	Наименование	Единица измерения	Количество
	Строительные материалы, изделия и конструкции		
	Кислород технический газообразный	м3	3,42421
	Краска земляная густотертая масляная, мумия, сурик железный, МА-015	т	0,000209
	Поковки из квадратных заготовок, масса 1,8 кг	т	0,0152
	Шурупы с полукруглой головкой, диаметр стержня 6 мм, длина 40 мм	т	0,000345
	Электроды, диаметр 4 мм, марка Э42	т	0,00678
	Электроды, диаметр 4 мм, марка Э55	т	0,009372
	Круги армированные абразивные отрезные, диаметр 180х3 мм	шт	1,738
	Круги армированные абразивные зачистные, диаметр 180х6 мм	шт	1,052485
	Олифа натуральная	кг	0,1344
	Трубы стальные электросварные прямошовные из стали марки 20, наружный диаметр 159 мм, толщина стенки 4 мм	м	2
	Трубы стальные электросварные прямошовные из стали марки 20, наружный диаметр 219 мм, толщина стенки 6 мм	м	2
	Шпалы деревянные непропитанные, I тип, длина 2,75 м, для железной дороги широкой колеи	шт	1
	Болты с гайками и шайбами, диаметр 12 мм	т	0,00048
	Болты с гайками и шайбами, диаметр 16 мм	т	0,00207
	Болты с гайками и шайбами, диаметр 20-22 мм	т	0,0252
	Конвекторы отопительные 2,5 кВт	шт	3
	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 0,1 и 0,25 МПа [1 и 2,5 кгс/см2], диаметр 200 мм	шт	4
	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа	шт	2

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

	[16 кгс/см2], диаметр 100 мм		
	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 150 мм	шт	6
	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 200 мм	шт	4
	Отводы гнутые под углом 90 град. из стали марки 20, радиус кривизны 1,5 Ду, Ру 10 МПа [100 кгс/см2], диаметр условного прохода 200 мм, наружный диаметр 219 мм, толщина стенки 6 мм	шт	2
	Переходы штампованные концентрические, диаметр условного прохода 150х100 мм, наружный диаметр и толщина стенки 159х4, 5-108х4 мм	шт	2
	Очес льняной	т	0,000143
	Скобы строительные	кг	0,6
	Паронит	т	0,004319
	Пропан-бутан технический	м3	0,40424
	Сурик свинцовый	т	0,00003
	Задвижки параллельные фланцевые с выдвижным шпинделем 30ч6бр для воды и пара, давление 1 МПа [10 кгс/см2], диаметр 100 мм	шт	1
	Задвижки параллельные фланцевые с выдвижным шпинделем 30ч6бр для воды и пара, давление 1 МПа [10 кгс/см2], диаметр 150 мм	шт	1
	Задвижки параллельные фланцевые с выдвижным шпинделем 30ч6бр для воды и пара, давление 1 МПа [10 кгс/см2], диаметр 200 мм	шт	2
	Манометры общего назначения с трехходовым краном, ОБМ1-100	комплект	3
	Клапаны обратные, диаметр 150 мм	шт	2
	Насос Д 320-50	шт	1
	Гипсовые вяжущие Г-3	т	0,00754
	Коврик резиновый диэлектрический.	шт	10
	Канифоль сосновая	т	0,0000135
	Шурупы с полукруглой головкой, диаметр стержня 3,5 мм, длина 30 мм	т	0,00282
	Электроды, диаметр 4 мм, марка Э42	т	0,00035
	Электроды, диаметр 5 мм, марка Э42А	т	0,000018
	Лак битумный, марка БТ-123	т	0,000324
	Толь с крупнозернистой посыпкой , марка ТВК-350	м2	0,225
	Болты строительные с гайками и шайбами	т	0,003395
	Трубы стальные сварные водогазопроводные с резьбой, черные обыкновенные неоцинкованные, диаметр условного прохода 80 мм, толщина стенки 4 мм	м	0,702

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

	Автомат 100А	шт	6
	Кабели силовые переносные с гибкими медными жилами в резиновой оболочке, марка КГ, число жил и сечение 1х35 мм2	1000м	0,045
	Провода медные гибкие, марка МГ, сечение 4 мм2	т	0,0000372
	Провода силовые с поливинилхлоридной изоляцией с алюминиевыми жилами, плоские, с разделительным основанием, марка АППВ, число жил и сечение 2х2,5 мм2	1000м	0,05
	Проволока стальная оцинкованная, диаметр 2 мм	т	0,000045
	Сталь угловая 32х32 мм	т	0,007
	Лак БТ-577	т	0,00406
	Щит распределительный	шт	1
	Розетка	шт	2
	Станция "Каскад 160-200"	шт	1
	Листы свинцовые марки С0, нормальной точности, толщина 1,0 мм	т	0,000279
	Шнур асбестовый общего назначения, марка ШАОН, диаметр 2,0 мм	т	0,0001
	Лента изоляционная "Пара"	кг	0,211
	Бирка маркировочная	100шт	0,2063
	Держатель У25М	100шт	0,0612
	Дюбели У658, У661	100шт	0,0732
	Дюбель-гвоздь ДГПШ 4,5х50 мм	100шт	0,117
	Кнопка К227	100шт	0,1344
	Лента киперная	100м	0,1
	Лента монтажная ЛМ	100м	0,01583
	Наконечники кабельные медные	шт	10
	Наконечники кабельные	100шт	0,0204
	Оконцеватель маркировочный А671	100шт	0,612
	Патроны к пистолету Д-2	100шт	0,117
	Перемычка заземляющая	шт	14,12
	Скобки для проводов кабелей двухлапковые К729, К730	100шт	0,081
	Трубы поливинилхлоридные	т	0,005255
	Гибкий металлорукав	м	15
	Реле напряжения и контроля фаз	шт	2

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

	Лак спиртовый	т	0,0002
	Паронит	т	0,00004
	Припой ПОС-18	т	0,0001125
	Лампы накаливания	шт	6
	Выключатель	шт	3
	Светильник плафон	шт	6

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

3. Встановлення установки компенсування реактивної потужності на Кумівському підземному водозаборі.

Замовник має намір придбати установку компенсування реактивної потужності КРМ -0,4-50-5УЗ на 50 кВар із 5 ступенями регулювання, з необхідним додатковим устаткуванням та замовити послуги з її встановлення.

ТЕНДЕР № _SWaSAD-1-06/13

ДОДАТОК 4

КРИТЕРІЇ ТА МЕТОДИКА ОЦІНКИ ТЕНДЕРНИХ ПРОПОЗИЦІЙ

	Назва критерію	Значущість
1	Кваліфікація і досвід компанії	30
2	Строки та умови постачання	30
3	Ціна пропозиції виконання робіт	40

Attachment 6 Preliminary Technical Assessment Project in Razdolnensky Rayon

АКТ ОБСЛЕДОВАНИЯ

от _____2013г. с.Сенокосное

Мы нижеподписавшиеся комиссия в составе председателя комиссии Решитова Л.Ю. – директора ООО «Раздольненской СПМК-73» членов комиссии Колесниченко А.Ф. – главного энергетика СПМК-73, Никоновой Н.А. – начальника управления экономики, Черкалова В.А. – заведующего сектором управления экономики провели обследование технического состояния насосной станции 3-го подъема воды в с.Сенокосное, Раздольненского района.

В результате проведенного обследования путем визуального осмотра и технического состояния комиссия установила, что для нормальной эксплуатации насосной станции и бесперебойной подачи питьевой воды жителям восьми населенных пунктов, необходим капитальный ремонт:

1. Зданию необходим косметический ремонт.
2. Для экономии тепло ресурсов необходимо заменить двери в кол-ве 2шт, окна в кол-ве 2шт, застеклить оставшиеся окна в кол-ве 6шт и установить конвекторы для обогрева помещения.
3. Паелы под воздействием коррозии пришли в негодность.
4. Насос Д 320-50 находящийся в эксплуатации с 1991 года не подает необходимое количество воды согласно своего технического паспорта и ежемесячно нуждается в ремонте.
5. Задвижки и клапаны изношены и постоянно требуют ремонта.
6. Для управления консольным насосом необходимо установить станцию «Каскад 160-200» и проложить кабель КГ сечением 1х50мм2 (60м).
7. Необходимо провести освещение и установить розетки и выключатели.
8. В резервуаре чистой воды объемом 1000м3 нарушена изоляция и постоянно происходит утечка воды.

Трансформаторная подстанция находящаяся на территории насосной станции соответствует потребленной мощности насоса установленного согласно паспортных данных.

Подписи: _____Л.Ю.Решитов

_____А.Ф. Колесниченко

_____Н.А.Никонова

_____В.А.Черкалов

Приложение
к письму Госстроя Украины
от 24.02.2005 № 7/8-134
и Госжилкоммунхоза Украины
от 24.02.2005 № 4/3-260

_____
(Название утверждающей организации)

УТВЕРЖДЕНО
_____ _____20_ г.

Дефектный акт

На ремонт Ощестроительные работы

Условия выполнения работ

Объемы выполнения работ

№ п/п	Наименование работ и затрат	Единица измерения	Количество	Примечание
1	2	3	4	5
	Раздел. Наружная отделка			
1	Известковая окраска фасадов с лесов с подготовкой поверхности	100м2	3,2	
	Раздел. Внутренняя отделка			
2	Отделка поверхностей потолков из плит под окраску или оклейку обоями	100м2	1,41	
3	Простая окраска колером масляным разбеленным потолков, подготовленных под окраску, по штукатурке и сборным конструкциям	100м2	1,41	
4	Очистка вручную стен от известковой краски с лестниц	100м2	2,91	
5	Улучшенная штукатурка цементно-известковым раствором по камню и бетону стен	100м2	2,74	
6	Штукатурка плоских поверхностей оконных и дверных откосов по бетону и камню	100м2	0,08	
7	Известковая окраска новых поверхностей внутри здания по штукатурке	100м2	1,52	
8	Улучшенная окраска колером масляным разбеленным стен по штукатурке	100м2	1,39	
9	Улучшенная масляная окраска ранее окрашенных окон внутри здания разбеленным колером с расчисткой старой краски до 35 %	100м2	0,1436	
10	Остекление деревянных переплетов на штапиках с промазкой фальцев и стекол площадью до 2,0 м2	100м2	0,1368	
11	Установка оконных блоков из металлопластика в каменных стенах, площадь проема до 3 м2	100м2	0,0456	
12	Демонтаж дверных коробок в каменных стенах с отбивкой штукатурки в откосах	100шт	0,02	
13	Заполнение проемов в каменных стенах дверными блоками из металлопластика, площадь проема до 2 м2	100м2	0,018	
14	Заполнение проемов в каменных стенах дверными блоками из металлопластика, площадь проема до 3 м2	100м2	0,024	
15	Разборка монолитных бетонных фундаментов	м3	0,126	
16	Устройство железобетонных фундаментов объемом до 5 м3 под оборудование	100м3	0,00126	
17	Пробивка проемов в кирпичных стенах вручную	м3	0,25	
	Раздел. Разные работы			
18	Укладка плит перекрытий каналов площадью до 0,5 м2	100шт	0,06	
19	(Панели)(плиты) перекрытий сплошные плоские, длина до 3 м. толщина 12 см, масса до 5 т	м2	13,5	
20	Устройство бетонной отмостки	м3	5,5	

1	2	3	4	5
21	Окраска новых больших металлических поверхностей [кроме кровель] белилами с добавлением колера за 2 раза	100м2	1,76	

Составил _____ Гаврилова С.А.
должность, подпись

Проверил _____ Гаврилова С.А.
должность, подпись

Приложение
к письму Госстроя Украины
от 24.02.2005 № 7/8-134
и Госжилкоммунхоза Украины
от 24.02.2005 № 4/3-260

_____
(Название утверждающей организации)

УТВЕРЖДЕНО
_____20_ г.

Дефектный акт

На ремонт технологическое оборудование

Условия выполнения работ

Объемы выполнения работ

№ п/п	Наименование работ и затрат	Единица измерения	Количество	Примечание
1	2	3	4	5
1	Монтаж насосного агрегата лопастного центробежного одноступенчатого, многоступенчатого объемного, вихревого, поршневого, приводного, роторного на общей фундаментной плите или моноблочного, масса 1, 1 т	шт	1	
2	Насос Д 320-50	шт	1	
3	Демонтаж фланцевых задвижек диаметром до 200 мм	100шт	0,03	
4	Установка задвижек и клапанов обратных стальных диаметром 300 мм	шт	3	
5	Задвижки параллельные фланцевые с выдвижным шпинделем 30ч6бр для воды и пара, давление 1 МПа [10 кгс/см2], диаметр 300 мм	шт	2	
6	Клапаны обратные, диаметр 300 мм	шт	1	
7	Приварка фланцев диаметром 300 мм к стальным трубопроводам	шт	6	
8	Фланцы плоские приварные из стали ВСт3сп2, ВСт3сп3, давление 1,6 МПа [16 кгс/см2], диаметр 150 мм	шт	4	
9	Трубопроводы из стальных труб с фланцами и сварными стыками на условное давление не более 2,5 МПа [25 кгс/см2], монтируемые из готовых узлов, диаметр наружный 273-325 мм	т	0,6166	
10	Трубы стальные электросварные прямошовные из стали марки 20, наружный диаметр 273 мм, толщина стенки 8 мм	м	8	
11	Отводы гнутые под углом 90 град. из стали марки 20, радиус кривизны 1,5 Ду, Ру 10 МПа [100 кгс/см2], диаметр условного прохода 250 мм, наружный диаметр 273 мм, толщина стенки 6 мм	шт	3	
12	Переходы штампованные концентрические, диаметр условного прохода 300х150 мм, наружный диаметр и толщина стенки 325х12-159х8 мм	шт	1	
13	Переходы штампованные концентрические, диаметр условного прохода 300х200 мм, наружный диаметр и толщина стенки 325х10-219х8 мм	шт	1	
14	Установка манометров с трехходовым краном	к-т	4	
15	Манометры общего назначения с трехходовым краном, ОБМ1-100	комплект	4	
16	Установка отопительных конвекторов	100кВт	0,1	

1	2	3	4	5
17	Конвекторы отопительные 2,5 кВт	шт	4	

Составил инженер
должность, подпись

Проверил инженер
должность, подпись

Приложение
к письму Госстроя Украины
от 24.02.2005 № 7/8-134
и Госжилкоммунхоза Украины
от 24.02.2005 № 4/3-260

_____
(Название утверждающей организации)

УТВЕРЖДЕНО
_____20_ г.

Дефектный акт

На ремонт электромонтажные работы

Условия выполнения работ

Объемы выполнения работ

№ п/п	Наименование работ и затрат	Единица измерения	Количество	Примечание
1	2	3	4	5
1	Монтаж шкафа управления или регулирования	шкаф	1	
2	Станция "Каскад 160-200"	шт	1	
3	Приборы, монтируемые на технологическом трубопроводе [расходомер объемный, скоростной, индукционный; ротаметр, клапан регулирующий; регулятор давления и температуры прямого действия; указатель потока жидкости; проточные датчики концентратомеров и плотномеров, рн-метров]	шт	3	
4	Реле напряжения и контроля фаз	шт	3	
5	Кабель до 35 кВ, прокладываемый по установленным конструкциям и лоткам с креплением на поворотах и в конце трассы, масса 1 м до 1 кг	100 м	0,6	
6	Кабели силовые переносные с гибкими медными жилами в резиновой оболочке, марка КГ, число жил и сечение 1х50 мм2	1000м	0,06	
7	Наконечники кабельные медные	шт	10	
8	Гибкий металлорукав	м	15	
9	Коврик резиновый диэлектрический.	шт	10	
10	Прокладка проводов при скрытой проводке в бороздах	100м	0,5	
11	Провода силовые с поливинилхлоридной изоляцией с алюминиевыми жилами, плоские, с разделительным основанием, марка АППВ, число жил и сечение 2х2,5 мм2	1000м	0,05	
12	Установка щитов и автоматов в готовой нише или на стене	шт	9	
13	Щит распределительный	шт	1	
14	Автомат 100А	шт	8	
15	Светильники для ламп накаливания на кронштейнах по стенам и потолкам	100 шт	0,06	
16	Светильник плафон	шт	6	
17	Лампы накаливания	шт	6	
18	Установка выключателей неутопленного типа при открытой проводке	100шт	0,03	
19	Выключатель	шт	3	
20	Установка штепсельных розеток неутопленного типа при открытой проводке	100шт	0,02	

1	2	3	4	5
21	Розетка	шт	2	

Составил _____
должность, подпись

Проверил _____
должность, подпись

Приложение
к письму Госстроя Украины
от 24.02.2005 № 7/8-134
и Госжилкоммунхоза Украины
от 24.02.2005 № 4/3-260

_____
(Название утверждающей организации)

УТВЕРЖДЕНО
_____ _____20_ г.

Дефектный акт

На ремонт Ремонт резервуара чистой воды

Условия выполнения работ

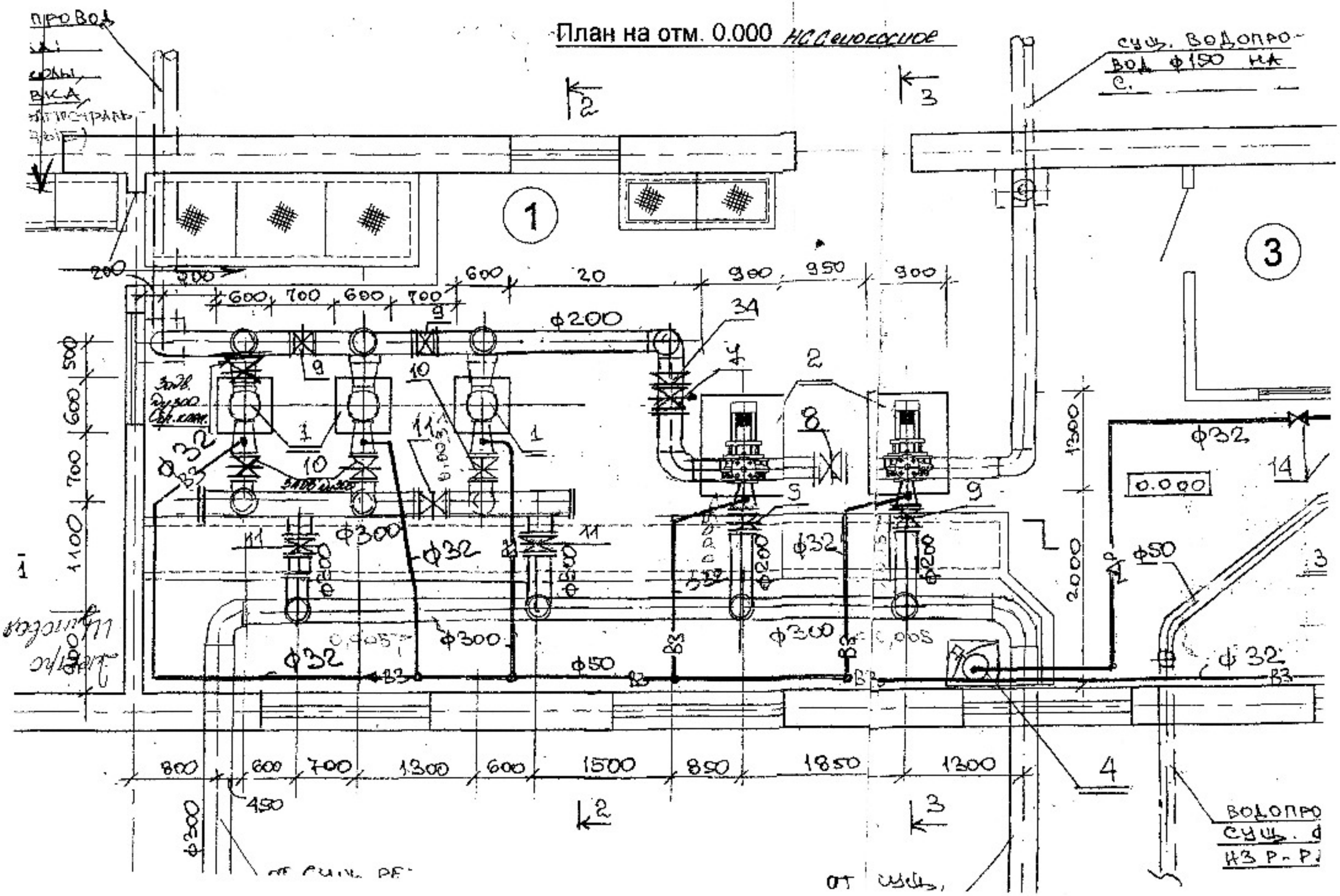
Объемы выполнения работ

№ п/п	Наименование работ и затрат	Единица измерения	Количество	Примечание
1	2	3	4	5
1	Огрунтовка бетонных и оштукатуренных поверхностей грунт-шпатлевкой ЭП-0010, первый слой	100м2	0,413	
2	Шпатлевка стен минеральной шпатлевкой "Cerezit"	100м2	0,186	
3	Гидроизоляция бетонных поверхностей полимерным составом толщиной слоя 20 мм на жидкости ГКЖ-10	100м2	0,413	
4	Аквамат пенетрат серый	кг	482,8	
5	Аквамат Флекс серый	кг	22	
6	Рапикрет серый	кг	66,7	
7	Тревира шир.10см	м	44	
8	Пастообразный герметик	шт	1	
9	Испытание на непроницаемость полиизобутиленового покрытия наливом воды	м3	1000	

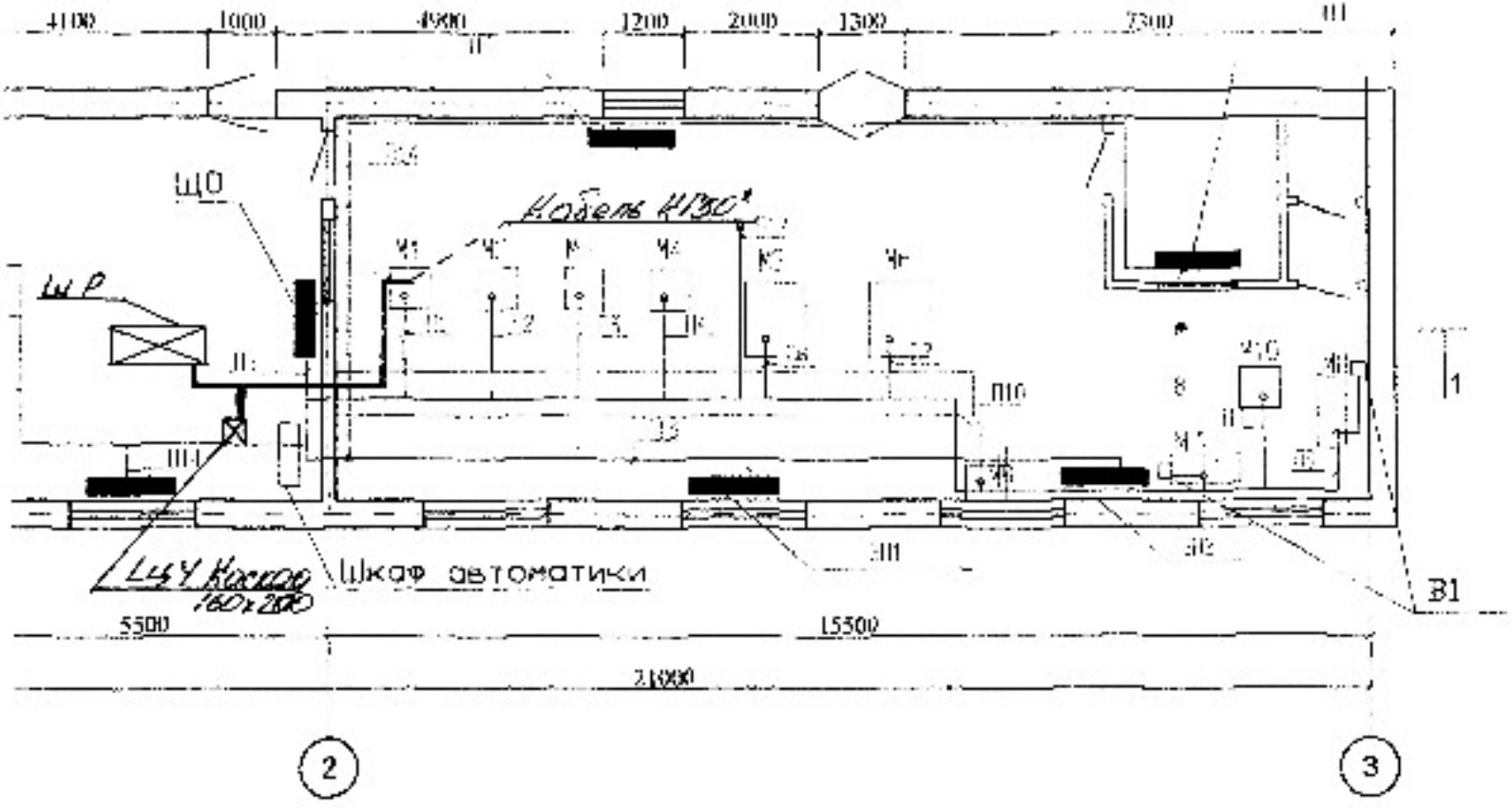
Составил _____
должность, подпись

Проверил _____
должность, подпись

План на отм. 0.000 на высокое



План на отм. 0.000 М 1:100 Н.С. Сенокосное



Attachment 7 Draft Assessment on Commercial Financing Options for Water Supply Projects in Rural Areas

WATER FOR CRIMEAN AGRI SECTOR

ASSESSMENT OF OPTIONS FOR COMMERCIAL FINANCING FOR WATER SUPPLY PROJECTS IN RURAL AREAS

DRAFT

This document was produced for review by the United States Agency for International Development.
It was prepared by the SWaSAD Project implemented by AMDI in Ukraine.

Chronic loss-making of public utilities in Ukraine and practically the absence of planned financing of investment needs of the industry, have led to the deterioration of infrastructure and poor provision of services to consumers. A significant part of the population does not have access to a good quality water supply. In the AR of Crimea and in southern regions (oblasts) of Ukraine, for example, because of the lack of local sources, a considerable number of settlements, including 1200 rural settlements, partially or completely consume the imported water (1). The state of water supply and sewerage networks is critical. In the AR of Crimea there are half of water sewerage networks in emergency. As a result, the number of accidents has reached to 100-400 accidents per 100 km of pipelines. Every fifth pumping station already has used its standard lifetime, and 40% out of their total number needs replacement now. Specific average weight of energy costs is up to 50% of their cost of production, and leaks in the Crimea are accounted for 42% of the water supplied into the systems. At the same time, the proportion of subscribers who have water meters was 31.8% of the total number of subscribers.

Deterioration of water supply networks, intensive energy consumption equipment, the lack of measures for the improvement of technological schemes, the lack of metering of water consumption leads to a significant loss of water, increase of the cost of services and the need to increase tariffs for services. As a result, the level of payments collection for the water is reduced, and in the end – the businesses are forced to move to regime-water supply mode or even stop its supply completely. This fact, in turn, negatively affects on the health of citizens, increases morbidity, hinders the economic development of the regions, causing dissatisfaction with the quality of service and reduces the willingness of consumers to pay for this level of service.

The lack of investment into engineering systems and the lack of metering of water lead to a constant increase in the cost of services to consumers. As a result, the costs arising from the inefficiency of public utilities and enterprises of the republic ownership of the Crimea were passed onto consumers of the villages who are forced to buy water by a tariff at the entry to the village and these rural consumers do not have any influence on the increase of this tariff. Especially, there is a noticeable increase of water cost for rural citizens in the summer months, when the need for water is high.

Without significant financial investments it is not possible to resolve the situation.

Experience in the implementation of projects with the participation of communities, implemented in Ukraine with the participation of international projects (UNDP, DESPRO) has shown that the success of functioning of operation model and water supply system management by the community-based enterprises with the participation of local residents is to implement the principles of effective management of communal property and pricing for centralized water supply.

(1) Information and analytical materials for the Board meeting of the Ministry of Construction of Ukraine on "On the results of the work of construction industry and housing and communal services of Ukraine for the year of 2006 and the main tasks of the Ministry of Construction, Architecture and Housing and Communal Services of Ukraine for 2007", page 86.

Also one of the conditions for the effective management of communal property is the lack of water losses in the distribution system, the minimum cost of electricity and other expenses (chlorination of water, current maintenance), minimizing the payment for staff of the servicing company.

Today, effective management and maintenance of water supply system in the village must have the financial ability for the servicing company which maintains the system in any form permitted according to Ukrainian legislation. (Housing utility, public enterprise, community-based enterprises, private entrepreneurs, servicing cooperative)

What are the possibilities of funding by borrowings of enterprises?

Water utilities in Ukraine may borrow in the form of:

• Loans;

• Bonds of enterprises;

• Credits of manufacturers of equipment and materials (financial leasing);

• Credits from special targeted funds.

If one can analyze the credit resources, we can distinguish the positive and the negative points:

PROS	**CONS**
Getting all the amount for work performance	Loans are quite expensive
The possibility to obtaining a credit line to attract funds as necessary	collateral is required
No need to spend their own funds accumulated if they are intended for other purposes	Bank regularly reviews the targeted use of credit resources
No need to "pull" the working capital out of the business	Not every type of business can obtain a loan
The funds are returned gradually, in relatively small amounts	In any case, you need to pay back loan on time, otherwise serious sanctions are followed

Assessing the possibility of borrowing by the community-based enterprises (private entrepreneurs - individuals) or servicing cooperatives from commercial banks or from special funds (such as the agencies of joint financing) for operating and investment purposes, we note the presence of high-risk transactions, both for banks and funds, and for entrepreneurs. This is due to the fact that for the repayment of the loan a financial institution will require an appropriate security. As the experience of the functioning of business community shows, the entrepreneurs do not have properly completed assets as their property that could be considered as eligible collateral. The exception is minor financial savings accruing in case of incomplete expenditure of amounts of monthly payments of consumers. At the same time, private entrepreneur himself/herself in accordance with the Ukrainian legislation is liable for its obligations with all of their personal property.

Basically, the servicing cooperative can get a bank loan, but in order to obtain it:

• A business must be **profitable**;

• Business must be in the village, where there is a corresponding branch of the bank;

• Cooperative must make the first payment of a minimum of 20% of the amount of capital expenditures;

• to provide the following documents to the Bank in order to obtain the missing 80% of the loan: profile of the borrower, a copy of income declaration for the last 2 years or tax earnings report of the private entrepreneur - individual at least for the last four quarters, a certificate of state registration of the entrepreneur, a certificate of identification number, information about financial turnovers in other banks in the last six months (if any), bank certificate on the debt by the loan (if there are loans obtained that are not paid) (a complete list of documents, see below);

• Mandatory availability of collateral, and, as a rule, in amount exceeding the amount of the loan in 1.25 - 5 times, (1) depending on the risks of the borrower.

Despite the fact that many enterprises in Ukraine have experience of obtaining loans from commercial banks for disbursement of salaries, payments for electricity, gas. This practice should not be called a good experience and recommend it to rural businesses, as it leads to unjustified increase in the cost of services to consumers, which eventually will be required to pay not only the amount of the loan, but also cover the financial costs for its use. However, it should be considered as borrowings for investment purposes.

In 2013 loans to rural areas were offered by a bit more than a dozen of banks. However, compared to last year a significant growth in the number of banks which are willing to issue Agri loans has been observed (there were only three banks among the leading banks), while the average real cost of credit for agribusiness representatives is 22,14-23,62% per annum, depending upon the term of a loan. The maximum term of lending by bank- leaders reaches seven years. Project collected information and the analysis on banks that have programs to provide services in lending to small and medium-sized businesses. Data obtained from 13 banks were used in the evaluation of loan programs (**Table 1**).

Table 1

Proposals for Agri loans in UAH for the small and medium-sized businesses from the banks of the 25 leaders of the market of services for entrepreneurs:

Bank	**Max term of loan (in years)**	**Max amount, from amount of security (collateral)**	**Range of real annual interest rates**
Raiffeisen Bank Aval	7	70%	20,37-22,27
Oschadbank (Savings Bank of Ukraine)	3	50%	21,3-21,9
First Ukrainian International Bank	3	70%	22,79-23,4
UGB (UkrGasBank)	6	70%	23,17-23,89
Ukreximbank	5	85%	23,92-24,06
Urksotsbank, UniCredit Bank ™	2	60%	24,29
BBB (Brokbusinessbank)	3	75%	25,32-25,92%

Credit Agricole	5	70%	25,33-26,78%
Erste Bank	3	65%	25,51-25,99
Kievan Rus	3	70%	18,06-25,18%
All-Ukrainian Development Bank	5	80%	20,8-22,29%
ProCredit Bank	5	80%	24,66-27,56
Energobank	1,5	65%	28,76

Analysis of the data showed that the major banks' lending conditions are the following areas:

• Replenishment of working capital;

• Acquisition of agricultural machinery and equipment;

• Acquisition of plant protection items;

• Working capital replenishment under the security of grain;

Water supply systems repair and construction work is subject to investment lending. Only four banks ("The First Ukrainian International Bank" (PUMB), "UGB", "Ukrsotsbank» («UniCredit Bank ™»,) «Credit Agricole») out of 13 can provide services to finance reconstruction, construction, repair of water supply systems in the form of investment loan with the purpose of purchase of fixed assets and intangible assets. All data received by the project are summarized in the table "Banks and Lending Conditions." (see Table 2)

Studying the possibility of lending of servicing cooperatives and associations of citizens, we held roundtables with representatives of several Crimean banks. The assurances of representatives of FUIB are that the bank is ready to finance the creation and maintenance of water supply networks, but the necessary condition for such loan applicants is that their own contribution will be no less than 30% of the value of created, reconstructed or repaired system.

List of documents for loan to agricultural enterprise in all banks is standard, see Annex 1, but any other more precise information may be required.

[2] It is described on the basis of analysis of private lending practice by commercial banks in Ukraine.
[3] "On adoption of Regulations about the order of creation and use of provisions for compensation of possible losses of loan transactions of banks", NBU Resolution № 279 from 06.07.2000

The main problem of lending to associations of citizens created for water supply management is availability, or rather the lack of collateral (property). Of course, there are unsecured loans as well, but they are issued to private individuals who are limited to a small credit amount and require only formal employment and are issued at high interest rates. Such loans are considered as consumer loans, and the responsibility for their repayment is held personally by those who take them. Therefore, a direct credit to servicing cooperative, which has no assets on its balance sheet, under Ukrainian law, is impossible. That is why, if necessary to raise funds or in case, if there is a lack of cooperative members' own funds, they can only take consumer loans under their responsibility.

Thus, the following points are relevant to the situation with water supply systems' lending:

1. Banks finance only those projects that have high profitability;

2. All, without exception, banks require collateral with high liquidity;

3. Investment lending, where water supply networks fall under, is offered by individual banks (by 4 out of 13 analyzed);

4. Investment loan envisions own payment of the borrower at least in the amount of 30% from the cost of construction;

5. Servicing cooperatives created just for maintenance of water supply systems, and those who have no income, can not get a loan, so it is advisable that a cooperative should be engaged in commercial activities;

6. It is necessary, in this case, the revision of the legal framework regarding the taxation of activities related to the servicing cooperatives;

7. In order to reduce the credit load one can try to attract funds from international grant programs (to reduce the interest rate, to guarantee the return of funds, etc.)

8. In the meantime, one way to get a loan for investment purposes it is a servicing cooperative symbiosis with adjacent agricultural businesses that need funds to improve the situation with irrigation. Meanwhile, agricultural enterprise will be able to act as a guarantor, surety, or provide collateral.

Table 2

Banks and Loan Conditions

№	Name of Bank	Conditions of Financing					Note
		Repair and construction of water supply	replenishment of working capital	Acquisition of agricultural machinery and equipment	Acquisition of plant protection items	Replenishment of working capital under the security of grain	
1	Raiffeisen Bank Aval	no	yes	yes	Yes	yes	crop failure insurance
2	Oschadbank	no	yes	yes		no	
3	First Ukrainian International Bank (FUIB))	Investment loan	yes	yes	yes	yes	
4	UGB	reconstruction, construction, repai of fixed assets	yes	yes	no	no	
5	Ukreximbank	no	yes	yes	yes	no	
6	Urksotsbank, UniCredit Bank ™	Credit for the purchase of fixed assets and intangible assets	yes	yes	no	no	
7	BBB (Brokbusinessbank)	no	yes	yes	no	no	
8	Credit Agricole	Investment loan	yes	yes	yes	yes	
9	ProCredit Bank	no	yes	yes	yes	yes	
10	PrivatBank	no	credit limit	yes	no	no	
11	Forum	no	credit line is free to use	yes	no	no	
12	Nadra Bank	no	credit line	yes	yes	no	
13	Bank Credit Dnieper	no	Short-term loans	yes		yes	

Attachment 1.

List of documents required to obtain a loan from banks in Ukraine

NAME OF DOCUMENT	DOCUMENT's SUBMISSION FORM
Loan application (in bank's format)	original
CHARTER DOCUMENTS	
Charter of association	copy
Memorandum of association	copy
Certificate of entity's state registration	copy
Reference about entity's inclusion into Single State Register of Legal Entities & Private Entrepreneurs-Individuals of Ukraine (EDRPOU)	copy
Certificate of VAT payer	copy
Reference of tax payer registration	copy
Decisions (orders) of authorized bodies (individuals) (accordingly to charter documents) on the following issues:	copy
- election (appointment) of bodies of management by legal entity;	copy
election (appointment) of Director, Chairperson of the Board, Manager of legal entity;	copy
- on obtaining the loan;	copy
- on provision of property as collateral/mortgage (with indication of the list of property);	copy
- appointment of individual authorized to sign agreements with the bank	copy
- Labor contract with management (in cases envisioned by the acting legislation)	copy
-Card with specimen of signatures and copy of the seal	copy
Passports of the management	copy
Extract from the Register of owners of registered securities (for joint stock companies-JSC)	original
FINANCIAL DOCUMENTS	
Balance sheets and income statements (reports on financial results) for the last 5 financial years (quarterly, with approval of	copy

Department of Statistics), statement of cash flows for the year	
Declaration of income tax quarterly for the year (with approval of State Taxation Inspectorate (STI)	copy
Explanation of fixed assets (inventory number, name, date of commissioning, primary and residual value) at the last reporting date of original	original
Explanation of accounts payable and receivable as of the last reporting date (the counterparty, the amount of debt, date of onset, date of repayment of the contract)	original
Explanation of the balance items having a specific average weight greater than 10% of the original balance sheet	original
Reference of State Taxation Authority (STA) about the absence of arrears to the budget and the lack of a tax lien	original
References from servicing banks on:	
- The availability of open accounts;	original or copy
- The flow of funds on accounts for the last year on a monthly basis;	original or copy
- Balances of funds on banking accounts;	original or copy
-The availability of debts on loans and other liabilities to banks;	original or copy
- Fiscal discipline and status of debt servicing;	original or copy
-Conclusion of the audit company (LLC, LTD submits if these conclusions are available)	copy
BUSINESS PLAN (FEASIBILITY STUDY)	
Business Plan (FS) in accordance with the requirements of the Bank	original
Licenses, certificates, permits, authorizations, approvals necessary for the implementation of the project and implementation of the entity's business	copy
The documents that are referenced in Business Plan (FS), except for accounting books and regulations for the public use	copy
In the case of a loan issued for construction (reconstruction) of real	

estate the following documents should be submitted:	
- A document confirming the ownership of the developer (customer) on a land plot for the construction or the right to use the land for construction;	*copy*
- consolidated budget of construction work;	*copy*
- permit for construction;	*copy*
- permit of Inspection of State Architectural and Construction Supervision for execution of construction work;	*copy*
- Positive complex conclusion of state expertise on compliance in investment programs and construction projects to the current regulations concerning sanitary and epidemiological welfare of the population, the environmental, safety, energy conservation, fire safety, durability, reliability and longevity of houses and buildings, and to architectural requirements;	*copy*
- Contracts and agreements on execution of construction (reconstruction) work and supply of equipment and its installation.	*copy*
AGREEMENTS	
Agreements on property lease (for industrial, office, trade real estate, equipment, etc.),which are necessary to implement the project	copy
Agreements on acquisition of raw materials, parts, rendering of services, work that are necessary to implement the loan	copy
Agreements on the sale of goods, provision of services, work (sources of loan repayment)	copy
Agreements for the lease of personal property	copy
Contracts of pledge / mortgage of assets from other banks (including property bail (surety) agreement)	copy
Loan agreements and loans obtained from other banks	copy

Attachment 8 Cost Sharing Matrix

IMPLEMENTATION AND COST-SHARING MATRIX

Table 1. Pilot Projects in Saki Rayon **as of June 30, 2013**

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline/ Responsible	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD/ AMDI	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
1	Orekhovo village council	Mikhaylovka	Rehabilitation of water supply system in the village of Mikhaylovka			1,400,000	540,000	150,000	660,000	50,000	1,500	
	Activity 1		Project design documentation	04/01-04/27/13 AMDI	done		110,195	-	-	-	-	Amount for all projects in this rayon
	Activity 2		Project design documentation endorsement	August 2013	In progress							
	Activity 3		Construction company selection	September 2013	Planned							After design documentation is endorsed
	Activity 4		Purchase of pipes	September 2013	Planned							
	Activity 5		Construction and installation works	October 2013	Planned							
	Activity 6		Registration of the servicing cooperative for villages Orekhove, Chervone, Mykhaylovka)	07/02/2013	Done							

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline/ Responsible	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD/ AMDI	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
2	Orekhovo village council	Orekhovo	Rehabilitation of water supply system at Novaya, Zelenaya streets and Kirova street in the village of Orekhovo			430,000	300,000	80,000	20,000	30,000	500	
	Activity 1		Project design documentation	04/01 – 04/27/13 AMDI	done							See above
	Activity 2		Project design documentation endorsement	August 2013	In progress							
	Activity 3		Construction company selection	September 2013	Planned							
	Activity 4		Purchase of pipes	September 2013	Planned							
	Activity 5		Construction and installation works	October 2013	Planned							
	Activity 6		Registration of Authority of Self-Organization	07/16/13	In progress							
3	Orekhovo village council	Chervonoye	Rehabilitation of water supply system at Narimanovskaya and Novoselkovskaya str. in the village of Chervonnoye			270,000	200,000	30,000	20,000	20,000	1,000	
	Activity 1		Project design documentation	04/01 – 04/27/13	done							See above

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline/ Responsible	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD/ AMDI	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
	Activity 2		Project design documentation endorsement	August 2013	In progress							
	Activity 3		Construction company selection	September 2013	In progress							
	Activity 4		Purchase of pipes	September 2013	Vendor selection							
	Activity 5		Construction and installation works	October 2013	Planned							
	Activity 6		Registration of Authority of Self-Organization	07/16/13	In progress							
4	Orekhovo village council / Private Agrarian Enterprise "Mriya"	Chervonoye	Rehabilitation of sprinkling water supply system at the irrigated agricultural lands			2,930,400	2,165,200	0	0	765,200	928	
	Activity 1		Project design documentation	04/02-05/02/13 PAE "Mriya"	done					36,000		Project expertize is being endorsed
	Activity 2		Construction company selection	06/10-06/25/13 PAE "Mriya"	In progress					729,200		
	Activity 3		Purchase of pipes	07/10/ - 07/26/13	Vendor selected		1,700,905					
	Activity 4		Construction and installation works	August 2013	Planned							

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline/ Responsible	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD/ AMDI	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
	Activity 5		Registration of the cooperative "Fruits of Crimea"	May 2013	Done							Cooperative has Statute and bank account

Table 2. Pilot Projects in Razdolnensky Rayon

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
5	Kovylnovsky village council	Kovylnoe	Upgrading of pumping station equipment for water supply of 8 settlements			440,000	400,000	40,000			4,860	
	Activity 1		Tender for water pumps selection	July-August 2013 AMDI	In progress							
	Activity 2		Water pumps purchase	August 2013 AMDI	Planned							
	Activity 3		Water pumps installation	September 2013 Local administration	Planned							
6	Serebryansky village council	Serebryanka	Project supply the Dnieper water for farmlands of village Serebryanka			865,000	400,000	220,000	245,000	0	1,100	
	Activity 1		Project design documentation	08/25/13	In progress							AMDI will finance project design – 30,000 UAH. Beneficiaries collected 52,000 UAH.

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
	Activity 2		Project design endorsement	September 2013	Planned							Amount of community's contribution will be determined after completion of project design
	Activity 3		Construction company selection, beginning of work	October 2013	Planned							
	Activity 4		Registration of the cooperative	05/30/13	Done							

Table 3. Pilot Projects in Pervomaisky Rayon

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
7	Pervomaysky town council	Pervomayske	Provide cooperative members the Dnieper water for irrigation of land and mini greenhouses.			767,250	400,000	247,450	119,800	0	165	
	Activity 1		Project design documentation	by July 30	In progress			30, 470.9				
	Activity 2		Project design endorsement	August 2013	Planned							Amount of community's contribution will be determined after completion of project design
	Activity 3		Construction company selection	08/30-09/14/13	Planned							

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
	Activity 4		Purchase of pipes and water pump	08/30-09/14/13	Planned							
	Activity 5		Registration of the cooperative	05/16/13	Done							Registered statute of cooperative. Registration in tax and pension funds done
8	Oktyabrsky village council	Kamenka	Provide cooperative members Dnieper water for irrigation land of the cooperative members.			923,024	394,644	292,250	236,130	0	500	
	Activity 1		Project design documentation	by July 25	In progress			20,000				

No. of pilot project	Name of towns / village council	Name of town / village	Name of project / activity	Timeline	Status	Project Cost (UAH)						Notes
						Total	Including Contributions of Partners				Beneficiaries	
							SWaSAD	Town / village council	Agro Service Cooperative / Community	Partner Organization		
	Activity 2		Project design endorsement	August 2013	Planned							Amount of community's contribution will be determined after completion of project design
	Activity 3		Construction company selection	September 2013	Planned							
	Activity 4		Purchase of pipes	September 2013	Planned							
	Activity 5		Registration of the cooperative "Bratya"	April 2013	Done							Cooperative has Statute and bank account

Attachment 9 Seminar “Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" in the Orekhovo village council

Вода для агросектору Криму

Семинар

«Кооператив, как модель для управления и эксплуатации объектов социальной и коммунальной сферы, эффективное использование поливных земель для получения максимального урожая»

23.05.2013 с. Орехово, Актовый зал Ореховского сельского совета

Повестка дня

11-00 – 11-15 **Приветственное слово**

Борис Шадрин, координатор крымского офиса Проекта SWaSAD

Галина Чеснокова, голова Ореховского сельского совета

11-15 – 11-45 **Презентация «Кооператив, как модель для управления и эксплуатации объектов социальной и коммунальной сферы»**

Мансур Аметов, специалист Проекта SWaSAD

11-45 – 12-00 **Обсуждение, ответы на вопросы**

12-00 – 12-10 **Кофе- пауза**

12-10 – 12-40 **Опыт создания и функционирования кооператива «Фрукты Крыма»**

Михаил Джоркашвили, председатель кооператива

12-40 – 13-10 **Рекомендации по оптимальному использованию поливных площадей в открытом грунте и теплицах. Опыт Италии.**

Андрей Богомолов, фермер-питомниковод

13-10 – 14-00 **Обсуждение, ответы на вопросы, подведение итогов работы семинара**

Дата: 23.05.2013

Время: 11 00 –

Место (адрес): Ореховский с/совет

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

№	ФИО	Организация	Вид деятельности	Адрес	Телефон	Подпись
1	Аджибабаев Р.Ш.	с. Серебрянка.	Кооператив „СОНК."	Раздольненский р-н	0950152767.	
2	Ващенко А.В.	с. Серебрянка.	Кооператив „СОНК"	Раздольненский р-н		
3	Кисель В	с. Серебрянка.	Кооператив „СОНК"	Раздольненский р-н		
4	Черилов В.С.	с. Михайловка	Землепользователь	Крым Сакский р-н с. Михайловка ул. Жукова	0666464437	
5	Богомолов А.Н	Бахчисарайский р.он. п. Почтовое	ЛКХ „Богомолов"	Бахчисарайский р.он п. Почтовое	0502140014	
6	Аметов З.М	с. Мехтисаев ул. Мира 3	ЧП Аметов	Мехтисаев ул. Мира 3	0955060870	
7	Аметов З.З	Мехтисаев ул. Мира 3	ЧП Аметов	— с —		
8	Фесенко С.В	Ореховский с/совет	секретарь совета	АРКРМ, Сакский р-н, с. Орехово ул. Центральная 17	0661642677 (06569)	
9.	Чесноков А.И	Ореховский с/совет	Ореховский с/совет глава	с. Орехово ул. Мира, 15	2-61-64	
10.	Шадрин Б.Б	Проект SWASAD	координатор проекта SWASAD	Крым г. Симферополь Киевская, 2 Сим-6	050-175-73-79	
11.	Алексеев М	Проект SWASAD	специалист проекта SWASAD	г. Симферополь ул. Самокиша 10.	0669743453	

12	Балыкин Д.О.	с. Мистсево.	Ф/х „Балыкиных"	„Верхняя 17	050. 5245683	
13	Кузьменко В.В.	Орловский с/совет	Водитель	с. Ленинское ул. Набережная	(06563)2-61-64	
14	Л-ского А.И.	Проект ЗЖ а SAP	спец-ет проектов	г. Симферополь ул. Акимова 2	(050)3986624	
15	Абдурамонова Д.Р.	Проект ЗЖ а SAP	спец-менедж. проекты	г. Симферополь ул. Акимова 2	(050)2427331	
16.	Сулейманов С.	с/р проектировщик (консультант)	с/р проектировщик	с. Черноморское ул. Черноморская 8	0661664926	
17.	Джаркашвили М.	с. Черноморское	„Фрукты Крыма"		(066)9284241	

Attachment 10 Seminar “Cooperative as a model for the management and operation of social and municipal services, the effective use of irrigated land for maximum yield" in the Serebryanka village council.

Вода для агросектору Криму

Семинар

«Кооператив, как модель для управления и эксплуатации объектов социальной и коммунальной сферы, эффективное использование поливных земель для получения максимального урожая»

25 июня.2013

с. Серебрянка Раздольненский р-н
Дом культуры

Повестка дня

15-00 – 15-10 **Приветственное слово**
Борис Шадрин, координатор крымского офиса Проекта SWaSAD

15-10 – 15-30 **Презентация «Кооператив, как модель для управления и эксплуатации объектов социальной и коммунальной сферы»**
Мансур Аметов, специалист Проекта SWaSAD

15-30 – 16-00 **Перспективные овощные культуры для открытого и защищенного грунта. Эффективность орошения**
Александр Рубан, компания Рийк Цваан

16-00 – 16-30 **Рекомендации по оптимальному использованию поливных площадей в открытом грунте и теплицах. Опыт Италии.**
Андрей Богомолов, фермер-питомниковод

16-30 – 17-00 **Обсуждение, ответы на вопросы, подведение итогов работы семинара**

USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE

IPAP AMDI

Дата: 25.06.2013

Время: 15⁰⁰ - 17⁰⁰

Место (адрес): Раздельнянский р-н, с. Серебрянка

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

№	ФИО	Организация	Вид деятельности	Адрес	Телефон	Подпись
1	Яковчук П.В		ЛКХ	с. Серебрянка		
2	Вишинский С.В	СОК „Экопродукт"	с/х производство.	с. Кусмичевка		
3	Сафонов В.А	Райгосадміністрація	посередник	м. Роздольна		
4	Яковенко Н.А	Райгосадміністрація	посередник	с. Богатинка		
5	Сороко А.С	Райгосадміністрація	посередник	м. Роздольна		
6	Предеина М.А	Райгосадміністрація	посередник	м. Роздольна		
7	Озерна Р.В	Райгосадміністрація	посередник	м. Роздольна		
8	Ващенко Л.В		Фермер	с. Серебрянка		
9	Дмитриева Т	Сельский совет	посередник	с. Серебрянка		
10	Дмитриенко А.С		ЛКХ	с. Серебрянка		

№	ФИО	Организация	Вид деятельности	Адрес	Телефон	Подпись
11	Стеценко В.В	Сельский совет	Помощник	с. Сергеевка		
11	Волынкевич Н.Н					
	Волынкевич Т.Н					
	Гуренко Н.В					
	Стеценко Л.Н					
	Мороз[illegible]ко Е.А					
	Стеценко А.В					
	Панченко А.В					
	Радченко Р.					
	Ващенко В.Л					
	Бондарь В.Т.					
	Голубничая Р.С					
	Голубничая А.И					
	Назаренко А.Г.					
	Заяц В.В					
	Светик А.А					
	Сихосонко Н					
	Резовец В.Ф					

№	ФИО	Организация	Вид деятельности	Адрес	Телефон	Подпись
	Москва С.В				[illegible]	
	Ветушинская О.П				[illegible]	
	Онищук О.П				[illegible]	
	Волошенко Р.Н				[illegible]	

Attachment 11 The program of the USAID and SWaSAD Representatives visit to Crimea

Программа пребывания представителей USAID в Крыму
с 17 по 18 апреля 2013 года

17.04.2013	
13-00 - 14-30	Переезд в пгт. Первомайское
14-30 - 15-30	Совещание с участием зам. председателя Первомайской РГА Коростылевым В.В, представителями местной власти и громад о ходе работ по подготовке проектно-сметной документации, выделении бюджетных средств и сборе средств граждан для реализации проектов в пгт. Первомайское и с. Каменка ***В рабочем совещании принимали участие более 15 человек. Заместитель председателя Первомайской РГА Костылев В.В. сообщил, что и в поселке и в кооперативе Братья заканчиваются проектно-сметные работы до 15 июня. Необходимо 30 дней для проведения экспертизы и можно будет приступать к строительно-монтажным работам. Приняли решение о необходимости документального подтверждения от поселкового совета пгт. Первомайское о выделении 247000 грн на Проект.***
15-30 - 17-00	Переезд в Симферополь

18.04.2013	
08-00 - 10-00	Переезд в с. Серебрянка Раздольнского района
10-00 - 11-00	Встреча с членами кооператива Крымэкопродукт для обсуждения хода реализации проекта по реконструкции сети поливочного водопровода ***В рабочем совещании принимали участие 13 человек. Голова Серебрянского сельского совета Степанюк В.В. сообщил о том, что ведутся переговоры с проектной организацией, поданы документы для регистрации обслуживающего кооператива, планируется зарегистрировать кооператив до 1 июня. Члены громады сообщили, что ведется сбор денежных средств, как вклада кооператива в общий проект по созданию системы водоснабжения.***
11-00 - 11-20	Переезд в пгт. Раздольное
11-20 – 12-30	Совещание с участием зам. председателя Раздольненской РГА Зворским И.В., представителями местной власти и громад о ходе работ по подготовке проектно-сметной документации, выделении бюджетных средств и сборе средств граждан для реализации проектов в пгт. Раздольное ***В рабочем совещании приняли участие 12 человек, ы том числе представители поселкового совета, пгт. Раздольное, голова Березовского сельского совета, Председатель Раздольненской РГА Городничий Ю.М и представители Проекта «Вода для агросектора Крыма». Председатель Раздольненской РГА Городничий Ю.М проинформировал о том, что поселковый совет пгт. Раздольное не может выделить средства для реализации проекта. В связи с этим предложено провести новый конкурс среди громад для реализации проекта по водоснабжению.***

Attachment 12 The Legal Status of Communities in the Pilot Areas

Правовой статус громад в пилотных селах

№	Район	Село	Правовая форма	Предоставление услуг	Зарегистрирован	Примечания
1	Сакский	Михайловка	Членская неприбыльная организация -кооператив	Обслуживающий кооператив	В процессе регистрации	Планируется зарегистрировать до 11.07.13
2	Сакский	Орехово	ОСН (орган самоорганизации населения	Представляет и защищает права членов организации, контроль предоставляемых услуг	В процессе регистрации	*Планируется зарегистрировать до 16.07.13 (на два села один ОСН)*
3	Сакский	Червоное	ОСН (орган самоорганизации населения	Представляет и защищает права членов организации, контроль предоставляемых услуг	В процессе регистрации	
4	Сакский	Червоное (ЧСП «Мрия»)	Членская неприбыльная организация -кооператив	Сельскохозяйственный обслуживающий кооператив Фрукты Крыма	Дата регистрации 09.03.05	Планируется до 16.07.13 включить в устав управление и обслуживание водопровода
5	Сакский	Червоное				
6	Раздольненский	Ковыльное	нет	нет	нет	Ремонт наосов для 8 населенных пунктов
7	Раздольненский	С. Серебрянка	Членская неприбыльная организация -кооператив	Сельскохозяйственный обслуживающий кооператив «Сонк»	Дата регистрации 30.05.13	В задачи кооператива включено участие в управлении и обслуживании водопровода
8	Первомайский	Пгт . Первомайское	Членская неприбыльная организация -кооператив	Сельскохозяйственный обслуживающий кооператив «Арток Крым»	Дата регистрации 27.07.07	Планируется до 11.07.13 включить в устав управление и обслуживание водопровода
9	Первомайский	С. Каменка	Членская неприбыльная организация -кооператив	Сельскохозяйственный обслуживающий кооператив «Братья»	Дата регистрации 07.03.01	Планируется до 16.07.13 включить в устав управление и обслуживание водопровода

Attachment 13 Working Meetings with the Project Partners in Saky rayon on May 31, 2013

ПРОТОКОЛ № 5

РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ USAID

« Вода для агросектора Крыма»

31.05.2013 г. **с. Орехово**

14-00

Присутствовали:

1.Виктор Андриевский - директор Института развития аграрных рынков;
2.Борис Шадрин – координатор проекта «Вода для агросектора Крыма»;
3. Галина Чеснокова – Ореховский сельский голова;
4. Дмитрий Мельник - технический руководитель проекта;
5. Елена Артемова – специалист по экологии Института развития аграрных рынков;
6.Мансур Аметов – технический координатор проекта « Вода для агросектора Крыма»;
7.Александр Лехно - консультант по маркетингу проекта « Вода для агросектора Крыма»;
8.Седат Аединов – заместитель Ореховского сельского головы по вопросам деятельности исполнительных органов совета;
9.Ольга Касьян – секретарь Ореховского сельского совета.

Институтом развития аграрных рынков были представлены разработанные схемы проектно-сметной документации рабочих проектов по реализации проекта « Вода для агросектора Крыма» по с.Орехово, с.Михайловка, с.Червоное.

Слушали :

Андриевский В.Е.: Смета- это ориентировочные позиции. Пока будет проходить экспертиза, мы можем объявить тендер и купить трубы.

Чеснокова Г.И.: Нам это не принципиально. Нам важно, чтобы Вы нам гарантировали качество.

Андриевский В.Е.: Нужно уточнить условия проекта. Уточнить приоритетные позиции, которые можно уже сделать.

Чеснокова Г.И.: После окончания экспертизы мы можем уже распределять средства. На пример, наш вклад- 130 тыс.грн., согласно смет, мы можем определить перечень тех работ, которые будут проводиться нами.

Андриевский В.Е.: есть ли принципиальная позиция, кто будет выполнять работы?

Чеснокова Г.И.: Есть. Нужно провести честный конкурс. ООО « Сакская водная компания» преследует свои интересы. Такое впечатление, что сметы подготовлены и разработаны в интересах этой компании. Хотя, в общем, мы не против.

Андриевский В.Е.: Для закупки труб нам экспертиза не нужна. Мы будем рассматривать лучшие предложения.

Чеснокова Г.И.: Покажите проект по с. Михайловка(новое строительство).С кем он согласован?

Мельник Д.В.: с архитектурой, МЧС, энергетиками. Со всеми уже есть договоренность. Подписей пока нет.

Чеснокова Г.И.: По Михайловке идет новое строительство. При начале работ нужно будет отправить декларацию на начало строительства.1млн.400 тыс.грн.-по новому строительству в с.Михайловка. Это нас устраивает.

Андриевский В.Е.: Сейчас нужно определиться, какие работы Вы закрываете своими ресурсами, какие работы- Институт развития аграрных рынков своими ресурсами. Подписать меморандум.
Чеснокова Г.И.: Деление тех средств, изначально какие мы распределили по селам предварительно.
Андриевский В.Е.: Это не принципиально.
Чеснокова Г.И.: У меня предложение: в с.Червоное мы можем закрыть своими и Вашими средствами без участия граждан.
Андриевский В.Е.: Предлагаем 270 тыс.грн.- общую сумму по с.Червоное направить для работ и закрыть общий участок. Выбрать какой-то модуль проекта под ключ.
Чеснокова Г.И.: Нужно начать.200 тыс.грн. осваивать на участке по ул. Новоселовская и ул.Средняя, ул.Шоссейная - средства Ореховского с/совета и вклады людей, по ул.северная и ул.Наримановская- 120 тыс.грн. –средства Института развития аграрных рынков; 80 тыс.грн. –приобретение материалов.
Андриевский В.Е.: Давайте делать в с.Орехово, Червоное и в с.Михайловка.
Чеснокова Г.И.: В Червоном нет смысла создавать кооператив. Там система разрывная.ООО « СВК» пусть свои средства(100 тыс.грн.) вложит в этот участок, а в общие массивы- вклад Института развития аграрных рынков.
Шадрин Б.Б.: Считаю, сегодняшнее совещание проводится своевременно.
Чеснокова Г.И.: в с. Орехово создадим орган самоорганизации населения по участку ул.Новая, Кирова,Мира, 50 лет Октября,Зеленая.Рассматривает проектно сметную документацию:1 млн.214 тыс.грн.- общая стоимость работ., 70 тыс.грн. демонтаж- со сметы убирается (этих работ не будет), 312 тыс.грн.- приобретение труб.300 тыс.грн. – вклад института, 157 тыс. грн.- на колодцы, сгоны и т.д., ПГ не будем делать, дорожное покрытие пройдем аккуратно баровой установкой. 1214-300=914 тыс.грн.
(приблизительно 80 дворов), вклад сельского совета- 80 тыс.грн.(по 5000 грн.) это очень много.Люди не согласятся. Поэтому по с. Орехово нужно взять часть строительства (где будут свои средства вкладывать люди). На что есть, туда и будем вкладывать средства.
Мельник Д.В.: Принимая решения по выполнению работ на участках, нужно исходить из принципа кольца.
Чеснокова Г.И.: Какие ПГ при капитальном ремонте?
Мельник Д.В.: В проектно-сметную документацию включено все, что касается установленных норм.
Чеснокова Г.И.: смету будем рассчитывать на реальные средства, согласно определенным вкладам в проект. Было бы хорошо, если бы средств института хватило на приобретение материалов.
Андриевский В.Е.: В течении 2-х дней Вы должны нам дать окончательные расчеты по смете по фактическим работам, которые необходимо исполнить.
Аединов С.Ф.: Можно ли от Вас получить цифру по сумме, которая предусмотрена на приобретение материалов?
Чеснокова Г.И.: В настоящее время Ореховский сельский совет не может начинать работы по реализации проекта, пока не будет экспертизы смет. В казначейство нам нужно предоставить документы, подтверждающие наш вклад в проект по стоимости конкретных работ. С учетом того, что казначейское обслуживание в течении 2 месяцев. Часть средств у нас уйдет на ремонт, часть - на приобретения. Поэтому мы не будем проводить тендер.

Наш подрядчик может выполнить какие-либо работы, согласно экспертизы смет. Все документы мы Вам предоставим, в т.ч и акт выполненных работ.
Аединов С.Ф.: Если в проектно-сметной документации заложено то, чего не нужно делать, зачем утверждать эту смету?
Чеснокова Г.И.: Это ни на что не повлияет.

Итоги совещания:

1. К среде (05.06.2013 г.) Институту развития аграрных рынков(Мельник Д.В.) подготовить и представить окончательные расчеты и схемы технических участков (модулей) рабочего проекта для окончательного распределения средств (вкладов) партнеров проекта.

Протокол вела: Касьян О.А.

Attachment 14 Working Meetings with the Project Partners in Saky rayon on June 5, 2013

ПРОТОКОЛ №6

РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ USAID

« Вода для агросектора Крыма»

05.06.2013 г. **с. Орехово**

13-00

Присутствовали:

1 .Чеснокова Г.И.- Ореховский сельский голова;
2. Шадрин Б. Б. - координатор проекта «Вода для агросектора Крыма»;
3. Аметов М.- технический координатор проекта « Вода для агросектора Крыма»;
4. Пархо*менко О.Н.- генеральный директор* ООО *« Сакская водная компания»;*
5. Кожемякин В.Г.- главный инженер ООО « Сакская водная компания»;
6. Аттаров З.М.- землепользователь, член вновь создаваемого непроизводственного кооператива в с. Михайловка.
7. Аединов С.Ф.- заместитель Ореховского сельского головы по вопросам деятельности исполнительных органов *совета;*
8. Касьян ОА.- секретарь Ореховского сельского совета;
9. Мельник Д.В.- технический руководитель проекта;

Ю.Климов Н.Д.- главный инженер проектной организации « Зодчий - проект».

Мельник Д.В. предложил на рассмотрение схемы рабочих проектов с изображением участков (модулей) на которых будут проводиться работы.

Мельник Д.В.: На рабочем совещании в Институте аграрных рынков были определены модули по тем работам, которые будут проводятся , согласно проектно-сметной документации и определены участки, которые « под ключ» сдаст Институт аграрных *рынков,* вложив *свои* средства, *согласно долевого участия.*

Чеснокова Г.И.: Вся проектно-сметная документация обязательно должна пройти государственную экспертизу, потому что, все документы должны быть зарегистрированы в казначействе, т.к. будут использованы бюджетные средства. Согласно проекта, стоимость и объемы работ сильно завышены.

Кожемякин В.П.: В *проекте* заложены те *работы, которые проводиться не будут. Считаю,* что нужно ориентироваться не на объемы, а на суммы по этим работам: согласно проекта, укладка 2 км труб по земляным работам составляет 7000 грн., по с. Орехово предусмотрено 14000 грн. на все земляные работы по укладке труб. Суммы, которые предусмотрены в проектно-сметной документации на выполнение работ сильно занижены. Какой подрядчик реально согласиться *выполнять эти работы? На* практике получается выполнение таких работ намного дороже. Мы каждый день в своей деятельности проводим таковые работы, и в такие рамки не укладываемся, как бы не экономили.

Аметов М.: Пока экспертизы нет, к работам приступать нецелесообразно.

Кожемякин В.П.: Нужно провести вначале тендер, по определению исполнителя работ.

Аединов С.Ф.: На предыдущем совещании было определено, что Институт аграрных рынков проведет тендер и закупит материалы.

Аметов М.: Существует два варианта: одна фирма купит трубы, другая- проведет строительно-монтажные работы или, та фирма, которая выигрывает тендер- проводит все *работы сама, в т.ч. и* закупки.

Аединов С.Ф.: Поэтому на прошлом заседании мы и предлагали, чтобы технический руководитель проекта предоставил все цифры, ориентировочные цены по закупке материалов (т.к. цены, которые заложены в пр-сметн. документации рыночные). Мельник Д.В. сказал, что 25-30% стоимости материалов со смет можно отнимать.

Чеснокова **Г.И.:** Нужно *время, чтобы подробно просмотреть* и просчитать все смет*ы,* проанализировать все цифры.

Кожемякин В.П.: В проект включены все домовые врезки (по с.Орехово).Ранее мы говорили,что этого мы делать не будем. Седловые отводы пусть тогда оплачивают люди.Возникает очень много вопросов.

Аметов М.: *по* с.Червоное Вы согласовывали *диаметр труб?*

Кожемякин В.П.: Это нужно рассчитывать гидравлику. Поэтому и делается проект. Проект стоит 200 тыс.грн. За эти деньги люди считают, что нужно делать, какие работы производить, какие материалы закупать. По ремонту системы водоснабжения можно было бы ограничится только сметами, а по капитальному строительству нужно было делать проектно-сметную *документацию.*

Чеснокова Г.И.: Чем отличаются проектно-сметная документация по новому строительству или по капитальному ремонту? Зачем было делать на кап. ремонт рабочий проекг? Зачем было тратить деньги на то, что совершенно не предусмотрено.Это прямое удорожание Проекта. Руководителям института следовало бы обратить на это внимание. **Климов Н.Д.:** По нормам, существует законодательство.

Чеснокова Г.И.: Капитальный ремонт не предусматривает подготовку рабочего проекта. Рабочий проект должен согласовываться со всеми инстанциями.

Климов Н.Д.: Есть заказчик и подрядчик, заказчик и проектировщик. Что нам заказали, то мы и сделали. Давайте находить общие решения.

Чеснокова Г.И.: Ваш проект пройдет Укрэкспертизу?

Климов Н.Д.: Не факт. Мы если возникнут замечания, будем устранять их. Если ранее были вопросы по геологии, то мы понимаем, что в с/совете денег на исследования не было.Мы сами решали вопросы. Какие были замечания, то по ходу разработки проекта, мы их устраняли.

Чеснокова Г.И.: Партнеры должны вложить те средства, которые у них есть фактически. Можно самим ориентироваться, как дешевле использовать ту же технику: то ли проводить земляные работы баровой установкой, то ли использовать экскаватор.

Мельник Д.В.: У меня предложение: силами института сделать « под ключ» участок по с. Орехово закольцованный участок по части ул. Зеленая, Мира, Кирова по с.Червоное - ул. Северная, Наримановская, *Средняя.*

Чеснокова Г.И.: с кем Вы это решали? У нас совсем другие были условия.

Мельник Д.В.: по с.Михайловка- контур по ремонтной части водовода.

Чеснокова Г.И.: Для кого Вы работаете? Мы с этим категорически не согласны.

Мельник Д.В.: У нас должна быть отчетность по выполненным работам.

Шадрин Б. Б.: Сколько они *стоят?* 1 млн.40 *тыс.грн.?*

Чеснокова Г.И.: А мы что будем делать? Никто не будет с Вами работать при таких условиях. И вообще, пока проектно-сметная документация не будет заверена подписями, то она не имеет никакой юридической силы и не является законным документом.

Кожемякин В.П.: А нас такие схемы устраивают. За счет средств института будут реконструированы именно те модули, которые обслуживает наша компания. Пусть институт вложит свои средства, но *при* таком *распределении,* это раздразнит жителей, т.к. часть из них получат услуги бесплатно, часть будут вкладывать свои средства.
Чеснокова Г.И.: Выполняйте подписанный меморандум.
Аединов С.Ф.: Где участие ОМС, участие людей?
Мельник Д.В.: Вы нам давали задание распределить средства, технические задания, которые мы будем выполнять. Технические задания нам *давало ООО* « *Сакская* водная компания», согласно которым и были разработаны эти рабочие модули. Институт должен принимать участие в Проекте в каждом селе. Институт не может использовать все средства на закупку материалов. Определите сами, другие участки, чтобы мы « под ключ» могли сдать объекты.
Аметов М.: Нужно разбить по каждому участку объем строительных работ и вклад каждого участника проекта.
Шадрин Б. Б.: На прошлом заседании было решено сделать модули по каждому селу и распределить вклады Ореховского с/совета, института, людей.
Чеснокова Г.И.: Где схемы с расписанной стоимостью работ, которые были предоставлены на прошлом совещании с расчетами стоимости материалов? Предоставьте, для того чтобы можно было рассчитать остальную сумму, которую каждый партнер должен вложить в оставшуюся часть предложенных институтом модулей.
Кожемякин В.П.: В настоящий момент люди, без всяких проектов, могут собрать деньги, по 500 грн. с двора (условно), закупить материалы, а ООО « Сакская водная компания» по своим сметам может бесплатно провести ремонт водоводов и таким образом, частями заменить водоводы по всем селам. ООО « Сакская водная компания» конечно заинтересована в реализации этого проекта, но нужно подумать еще о людях. Как это будет выглядеть по отношению к гражданам - это политически не грамотно.
Чеснокова Г.И.: Это проект с участием донорской помощи.Мы должны четко распределить объем работ среди партнеров проекта. Где наш подписанный меморандум? Суть проекта - объединить усилия USAID, власти, громады и людей. Сельсовет реализует в Проекте одну сумму, Институт аграрных рынков - другую, граждане - третью. Почему люди должны отправлять заказчику деньги. Всегда договаривались с организацией, которая будет заниматься ремонтом.
Мельник Д.В.: Отчет по денежному ресурсу Проекта будет предоставлять Институт аграрных рынков. Каким образом будет институт отчитываться по объемам работ.
Суть в том, что Институт предложил один модуль. Пожалуйста, давайте возьмем другой - по Вашему усмотрению, что для Вас важнее. И те средства, которые должны внести все участники проекта, они и внесут. Модуль будет отрабатываться частями. Деньги граждане будут собирать все, участки которых находятся согласно схемы. Остальная часть модуля будет ремонтироваться на эти деньги, деньги Ореховского сельского совета, т.е остальных партнеров Проекта.
Аединов С.Ф.: Считаю, что нам вообще нужно отходить от модулей и определиться по тем участкам, которые для жителей совета стратегически важны, так как оговаривалось ранее.
Аттаров З.М.: Не понимаю своего присутствия на этом совещании, если, согласно предоставленных модулей, наш участок, где создается кооператив, не берется во

внимание и Институт в проведении работ на этом участке не будет принимать долевого участия. Смысл Проекта?

Итоги рабочего совещания:

1. Провести государственную экспертизу проектов по с. Михайловка, с.Червоное, с.Орехово в предприятии Укрэкспертиза за счет партнера Проекта - Института аграрных рынков.
2. После получения государственной экспертизы, разработать и просчитать реальную стоимость по каждому участку рабочих проектов в с.Червоное, с.Михайловка, с.Орехово.

3. На основании согласованных вкладов всех участников проекта, подготовить и заключить меморандум между партнерами Проекта «Вода для агросектора Крыма» в котором прописать технические задания и финансирование для каждого из участников Проекта, по конкретно определенным участкам.

^ О.А.Касьян.

Attachment 15 Toxicity Analyzes Waters by Express Method

Анализ токсичности вод экспресс-методом

прибор Биотокс-10м

г. Симферополь

Провел: Ростислав Буряк

01.06.2013

Тестирование образцов воды экспресс-методом

Для проведения анализа одного образца воды, проводились замеры 4х проб анаоизируемой воды и одной контрольной пробы

Индексы интегральной токсичности:

от 0 до 20 - образец не токсичен

от 20 до 50 - образец токсичен

свыше 50 - образец очень токсичен

Индексы с минусовым результатом приравниваются к нулю, т.е. являются нетоксичными.

№ анализа	описание пробы	Контроль	Проба (средняя)	Индекс токсичности	Вывод
1	Вода минеральная	20218	26531	-1,82	норма
2	Пруд в парке	19455	25421	-45	норма
3	Скважина	19487	13225	47,95	токсичная
4	Фильтр	8725	7004	19,7	норма
5	Кипяченая	7870	8323	7,83	норма
6	Бутылированная	16001	13675	14,53	норма
7	Водопровод	26800	8022	78,34	очень токсичная
8	Фильтр 2	7554	4784	40,45	токсичная
9	Водопровод 2	11029	10465	3,46	норма
10	Неизвестный	5303	15160	-94	норма
11	Водопровод 3	4399	2594	53,72	очень токсичная
12	Озеро неизвестное	7067	3868	62,46	очень токсичная
13	Новоандреевская	7697	8760	-13,98	норма
14	Фильтр Барьер	2228	5896	-45,18	норма
15	Залевская	4612	5255	2,81	норма
16	Родник	3669	1970	22	токсичная
17	Покупная бутылированная	3517	5305	-22	норма
18	Кичкименская	7979	7288	13,19	норма
19	Савопуло	4687	8316	-52	норма
20	Аквастар	3786	6832	-6,25	норма
21	Петровское	6696	9813	-37,71	норма
22	Угольный фильтр	5028	6107	-4	норма
23	Шунгит, фильтр	3830	4534	-4,4	норма
24	Моршинская	7119	11224	-57	норма
25	Водопровод 3	3666	4197	-11,4	норма

26	Живая вода	2397	4014	-71	норма
27	Вероника	3629	2418	15,58	норма
28	Скважина	2031	2464	-21	норма
29	Водопровод 4	3420	4861	-42	норма
30	Водопровод 5	4396	5285	-20,21	норма
31	Водопровод 6	3994	4170	4,89	норма
32	Неизвестный 2	2769	3994	-44	норма
33	Фильтр 2	4799	6266	-34	норма
34	Толик	3233	3980	-23	норма
35	Неизвестный 3	3551	4811	-23	норма
36	Бутылированная 3	2991	3294	-9	норма
37	Талая	2666	5112	-83	норма
38	Замороженная	3844	7681	-93	норма

Attachment 16 Article in Municipal Newspaper “Sakskaya” (June 8, 2013)

ничего невозможного!», и мы планируем распространить данный подход среди молодежи во всех уголках наших пилотных регионов», - пояснил Национальный волонтёр ООН Евгений Чепига.

Он рассказал о Всеукраинском проекте «Молодые футбольные волонтеры: Спорт и волонтёрство для Целей развития тысячелетия». Прозвучало, что данный проект осуществляется при поддержке Программы Развития ООН, Программы Волонтеры ООН, Бюро ООН по спорту на благо развития и мира, в сотрудничестве с Министер- привлечь более 8000 молодых людей, проживающих в сельской местности.

В Крыму данный проект реализуется при поддержке Министерства образования и науки, молодежи и спорта Автономной Республики Крым и Республиканской федерации футбола Крыма. В прошлом году проект проходил на территории Черноморского, Кировского, Раздольненского, Белогорского и Ленинского районов. В 2013 году в их число вошёл Сакский район, а к 2015 году планируется привлечь все крымские сельские районы.

УЛУЧШАТЬ КАЧЕСТВО ЖИЗНИ СЕЛЯН

ПРОЕКТ «ВОДА ДЛЯ АГРОСЕКТОРА КРЫМА»

В РЯДЕ регионов Крыма с прошлого года «Институтом развития аграрных рынков» при финансовой поддержке Агентства США по международному развитию USAID реализуется проект международной технической помощи «Вода для агросектора Крыма». Бюджет проекта, который осуществляется в Сакском, Первомайском и Раздольненском районах, составляет 1,8 млн. долларов и касается реконструкции оросительных систем.

В реалиации социально-экономических преобразований в Украине, в соответствии с Программой Президента Украины В.Ф. Януковича «Украина для людей», Программой экономических реформ на 2010-2014 гг. «Зажиточное общество, конкурентоспособная экономика, эффективная власть», Программой экономического и социального развития Сакского района, на территории Ореховского сельского совета активно проводится реализация проекта «Вода для агросектора Крыма». Он является одной из ступеней развития Ореховской территориальной громады, его цель - улучшение качества жизни ее жителей, развитие экономически стабильного, благополучного общества.

Реализация Проекта рассчитана на 2 года. Его исполнителем является «Институт развития аграрных рынков», донор проекта - Правительство США через Агентство США по международному развитию. Вклады в проект партнеров - Сакской районной государственной администрации, Ореховского сельского совета, граждан громады. В настоящее время заинтересованные стороны объединяют усилия для достижения целей и выполнения заданий по обновлению инфраструктуры системы водоснабжения на территории Ореховского сельского совета и улучшения водоснабжения для сельского населения, а также сельскохозяйственного производства. Это позволит позитивно влиять на производительность труда, урожайность сельскохозяйственных культур, а также расширить опыт проекта и разработанных им процедур на другие громады Крыма.

Общественная организация «Туристическая рада» Ореховского сельского совета в конце мая провела очередное заседание рабочей группы по реализации проекта «Вода для агросектора Крыма», на котором исполнителем проекта - «Институтом развития аграрных рынков» была представлена разработанная проектно-сметная документация по всем техническим участкам рабочего проекта, разработан механизм мобилизации Ореховской территориальной громады для участия в управлении водными ресурсами. Для этого в Михайловском массиве создается неприбыльный кооператив, который будет управлять водными ресурсами как член государственно-частного партнерства. Создан механизм устойчивого финансирования систем водоснабжения и репликации результатов проекта.

В настоящее время государство Украина считает приоритетным развитие сельских территорий, современное решение проблем сельского хозяйства. Проект «Вода для агросектора Крыма» покажет пример партнёрских отношений между Украиной и США, станет отправной точкой для реального повышения конкурентоспособности товаропроизводителей.

ГАЛИНА ЧЕСНОКОВА,
Ореховский сельский голова.

сельского совета, Дома культуры, администрации школы, ДУЗ, театра «Индиго», районного Центра социальных служб для детей, семьи и молодёжи и спонсоров было организовано театрализованное представление «Мир всем детям на планете». Клоуны Веселинка и Юморинка развлекали детей, играли с ними, путешествовали по разным планетам, знакомились с инопланетянами, узнавали много нового. Звучали песни в исполнении самых маленьких и детей постарше, радовали они штормовчан оригинальными танцами. Праздник оказался не только веселым, но и вкусным: все дети без исключения получили мороженное, кукурузные палочки и сок, а также игрушечные сувениры. В конце торжества детям было предложено разойтись по «станциям» и реализовать себя в спорте, рисовании, литературе, играх, конструкторском деле, поупражняться в езде на велосипедах. А детям из приемных семей оказано было дополнительное внимание, подарены канцелярские принадлежности.

Хотя праздник и закончился, но в сердцах детей и взрослых продолжает звучать «Мир всем детям на планете!» Выражаем огромную благодарность за заботу о детях Штормовскому сельскому голове Александру Абраменко и депутатскому корпусу. Благодаря их содействию была организована поездка в сафари– парк «Тайган». Спасибо за то, что держите слово и откликаетесь на просьбы.

НАТАЛЬЯ ЛИННИК, ТАТЬЯНА ВИКТОРОВА,
члены общественной организации «Громада».

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА ВТОРОЕ ПОЛУГОДИЕ 2013 г.

СРЕДА, СУББОТА

ИНДЕКС 61236

	Цена	Доставка
1 месяц	4,60 грн	0,90 грн
3 месяца	13,80 грн	2,10 грн
6 месяцев	27,60 грн	2,55 грн

СУББОТНИЙ ВЫПУСК

ИНДЕКС 09474

	Цена	Доставка
1 месяц	2,50 грн	0,90 грн
3 месяца	7,50 грн	2,10 грн
6 месяцев	15 грн	2,55 грн

Для участников боевых действий, инвалидов ВОВ, пенсионеров - скидка.

ПОДПИСЫВАЙТЕСЬ НА «САКСКУЮ ГАЗЕТУ»!

Attachment 17 International Forum of Donors on May 30, 2013

II Форум доноров международной технической помощи

ПРОГРАММА

г. Симферополь 30-31 мая 2013 года
Гостиница "Москва" (ул. Киевская, 2)

30 мая 2013 года

09.00 – 10.00 Регистрация участников (фойе гостиницы)

10.00 – 10.10 **Официальное открытие**
- Анатолий Могилев, Председатель Совета министров АР Крым

10.10 – 10.45 **Панельная сессия: КРЫМ 2020: КЛЮЧЕВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ РАЗВИТИЯ И ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ СОТРУДНИЧЕСТВА**
(Конференц-зал № 1)

Модератор: Светлана Верба, министр экономического развития и торговли АР Крым

Рикарда Ригер, Директор Представительства Программы развития Организаций Объединенных Наций в Украине
Условия для эффективного привлечения средств международной технической помощи в Крыму

Хаджи Байрам Болат, руководитель Координационного офиса Турецкого агентства по сотрудничеству и координации в Украине - Крыму
Деятельность Турецкого агентства по сотрудничеству и координации в Украине/Крыму

Гуидо Бельтрани, директор Швейцарского бюро сотрудничества в Украине (SDC)
Швейцарская техническая помощь в Крыму: от инноваций к каждодневной практике

Стивен Поттер, Советник Посольства Канады в Украине, директор Канадского агентства международного развития (CIDA) в Украине
Деятельности CIDA в Украине – результаты реализации проектов

10.45 – 11.25 **Кофе-брейк**

10.45 – 11.00 **Пресс-брифинг**

11.25 – 13.00 **Панельная сессия: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО – ПЕРСПЕКТИВА УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ РЕГИОНА** (Конференц-зал № 1)

Модератор: Аделин Гонэ, Руководитель Представительства Программы развития ООН в Крыму

Брайан Финк, и.о. руководителя отдела развития стратегии и координации программ Агентства США по международному развитию (USAID)
Деятельность Агентства США по международному развитию (USAID) в Украине

Анна Белоколос, заместитель директора Департамента сотрудничества с МФО и координации международной технической помощи Министерства экономического развития и торговли Украины
Основные аспекты организации привлечения, использования и мониторинга международной технической помощи в Украине

Светлана Верба, министр экономического развития и торговли АРК
Проекты международной технической помощи в АР Крым

Мик Мюллей, директор Программы развития государственно-частного партнерства USAID
Татьяна Короткая, директор по подготовке пилотных проектов ГЧП Программы развития государственно-частного партнерства USAID
Проблемы коммунального хозяйства Крыма - необходимость в государственно-частном партнерстве

Мартин Каде, руководитель проекта GIZ "Профилактика ВИЧ/СПИДа в Украине"
Здоровое молодое поколение: опыт Германии и стратегия сотрудничества с АР Крым

Вопросы и ответы

13.00 – 14.00 **Обед (ресторан гостиницы "Москва")**

14.00 – 15.00 **Панельная сессия: РЕЗУЛЬТАТИВНОСТЬ ПРОЕКТОВ: УРОКИ ДЛЯ ГОРОДОВ И РАЙОНОВ** (Конференц-зал № 1)

Модератор: Валентина Аленина, эксперт Проекта ЕС-ПРООН "Поддержка регионального развития Крыма", представитель ОО "Центр местного и регионального развития Крыма"

Оксана Гарнец, руководитель проекта "Поддержка децентрализации в Украине" (DesPro) в Украине
Результаты и перспективы деятельности DesPro в АР Крым

Валентина Аленина, эксперт Проекта ЕС-ПРООН "Поддержка регионального развития Крыма", представитель ОО "Центр местного и регионального развития Крыма"
Центры местного и регионального развития – новые возможности укрепления международного сотрудничества и реализации совместных инициатив

Ирина Антоновская, специалист по среднему и малому бизнесу Украинского проекта развития плодоовощеводства
Украинский Проект Развития Плодоовощеводства: 5 лет в развитии сельской местности

Зоя Повшенко, начальник Главного управления инвестиционной политики и внешнеэкономических связей Евпаторийского городского совета
Опыт работы с международными организациями и привлечения международной технической помощи

Вопросы и ответы

15.00 – 15.30 Кофе-брейк (ресторан гостиницы)

15.30 – 16.50 **БИРЖА КОНТАКТОВ**
(Конференц-зал № 2)
- Представительство ПРООН в Крыму
- Американская неприбыльная организация "Международная помощь и развитие Инк."
- Проект ЕС/ПРООН "Местное развитие, ориентированное на громаду"
- Украинский проект развития плодоовощеводства
- Проект USAID "Агроинвест в Украине"
- Проект USAID "Укрепление политическтх процессов в Украине"
- Программа "Здоровье матери и ребенка, фаза II"

17.00 **Гала-ужин** (по приглашениям)
(Банкетный зал ресторана гостиницы "Москва")

31 мая 2013 года

ДЕМОНСТРАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В САКСКОМ РАЙОНЕ

8.30 – 9.20 Переезд от гостиницы "Москва" в Сакский р-н, с. Геройское

09.30-09.40 Поддержка общественных инициатив на территории Сакского района и громады села Геройское.
Районная власть и сельский голова.

Презентация ОО «Геройский край»

09.40-09.50 Необходимость объединения громады.
Шаги формирования организации. Структура и план развития организации.
Разработка приоритетного проекта: «Капитальный ремонт фельдшерско-акушерского пункта с. Геройское».
Председатель организации

09.50-10.00 Финансовая стабильность ОГ (членские взносы, сбережения) отчетность перед контролирующими структурами.
Казначей организации

10.00-10.15 Планы ОО «Геройский край» и разработка приоритетного направления по проекту: «Инновационные энергоэффективные мероприятия по ремонту уличного освещения с. Геройское». Модернизация с использованием ВИЭ (энергии солнца); (Обучение членов ОО по внедрению микро-проекта, общая стоимость проекта вклады сторон, подписание Договора, календарный план работ, реализация, передача на баланс, жизнеспособность проекта.)
Председатель организации

10.15 -10.45 Осмотр объектов: ФАП, дом культуры (отопление здания дома культуры с помощью теплового насоса, светодиодный фонарь)

10.45 -11.00 Обсуждение. Подведение итогов. СМИ.

11.00 – 11.30 Переезд в г. Евпатория

11.30 – 13.00 Экскурсия по маршруту "Малый Иерусалим" (Туристско-информационный центр, Мечеть "Джума-Джами", Армянская церковь, Караимские кенасы, Текие Дервишей, "Гезлевские ворота")

13.00 – 14.00 Обед в ресторане «Джеваль»

14.00 – 15.30 Переезд в г. Симферополь до гостиницы "Москва"

USAID ВІД АМЕРИКАНСЬКОГО НАРОДУ

T.C. BAŞBAKANLIK TİKA

UNDP Empowered lives. Resilient nations.

РАЗОМ ДІЄВІШЕ Місцевий розвиток, орієнтований на Громаду

Attachment 18 Meeting on the Development of Agricultural Service Cooperatives in the Autonomous Republic of Crimea

«СОГЛАСОВАНО»
Министр аграрной политики
и продовольствия
Автономной Республики Крым
_____ Н.П. Полюшкин
«___» июня 2013 года

Программа проведения
совещания по вопросам развития сельскохозяйственной обслуживающей кооперации в Автономной Республике Крым

1. Дата и место проведения 12 июня 2013 года, 11 часов, ЮФ НУБиП Украины «Крымский агротехнологический университет», аудитория № 251

2. Контингент участников:

- заместители Председателей районных государственных администраций;
- руководители сельскохозяйственных обслуживающих кооперативов;
- сельские и поселковые головы;
- специалисты Министерства аграрной политики и продовольствия Автономной Республики Крым;
- научные сотрудники ЮФ НУБиП Украины «Крымский агротехнологический университет»;
- представители Южного зонального научно-исследовательского центра продуктивности агропромышленного комплекса НИИ «Украгропромпродуктивность»;
- представители международных инвестиционных проектов.

3. Вступительное слово, информация министра аграрной политики и продовольствия Автономной Республики Крым **Полюшкина** Николая Петровича.

5 минут

4. Информация заместителя министра аграрной политики и продовольствия **Мугли** Константина Васильевича о развитии сельскохозяйственной обслуживающей кооперации в Автономной Республике Крым.

15 минут

5. Выступление кандидата экономических наук, профессора кафедры экономики и организации предприятия АПК **Заготова** Валерия Александровича о создании объединений (союзов, ассоциаций) и сельскохозяйственных производственных и обслуживающих кооперативов.

Содокладчик – доцент социальных наук, профессор, заведующий кафедрой менеджмента и права – **Хриенко** Павел Андреевич.

5 минут

[illegible] Южного [illegible] научно-исследовательского центра продуктивности агропромышленного комплекса НИИ «Украгросоюзпродуктивность» **Пеха** Николая Евгеньевича о **развитии сельхозкооперации** в агропромышленном комплексе в рамках программы **«Родное село»**.

15 минут

7. Информация представителей международных инвестиционных проектов о перспективах развития инфраструктуры аграрного рынка в Автономной Республике Крым в рамках Международных инвестиционных проектов:

7.1. Выступление руководителя проекта «Немецкое бюро Международного сотрудничества (GIZ)» – **Касьянова** Павла.

10 минут

7.2. Выступление руководителя направления развития рыночной инфраструктуры Международного проекта «Агроинвест» (USAID) – **Гриценко** Николая Петровича.

10 минут

7.3. Выступление представителя Программы развития ООН – **Абдулганиева** Куртмаллы

10 минут

7.4. Выступление регионального координатора Института аграрных рынков проект Правительства США через Агентство США по международному развитию «[illegible] для агросектора Крыма») – **Шадрина** Бориса Борисовича.

10 минут

7.5. Выступление директора Агентства сельского развития Крыма **Сейтосманова** [illegible]

10 минут

8. Выступление участников совещания:

8.1. Заместителей председателей районных государственных администраций о состоянии и перспективах развития сельскохозяйственных обслуживающих кооперативов на 2013 год:

- Первомайской районной государственной администрации в Автономной Республике Крым **Костылева** Владислава Владимировича;

5 минут

- Раздольненской районной государственной администрации в Автономной Республике Крым **Сарасеко** Алексея Ивановича.

5 минут

Заместитель министра **К. Мугли**